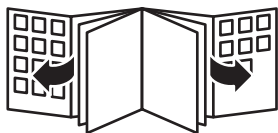


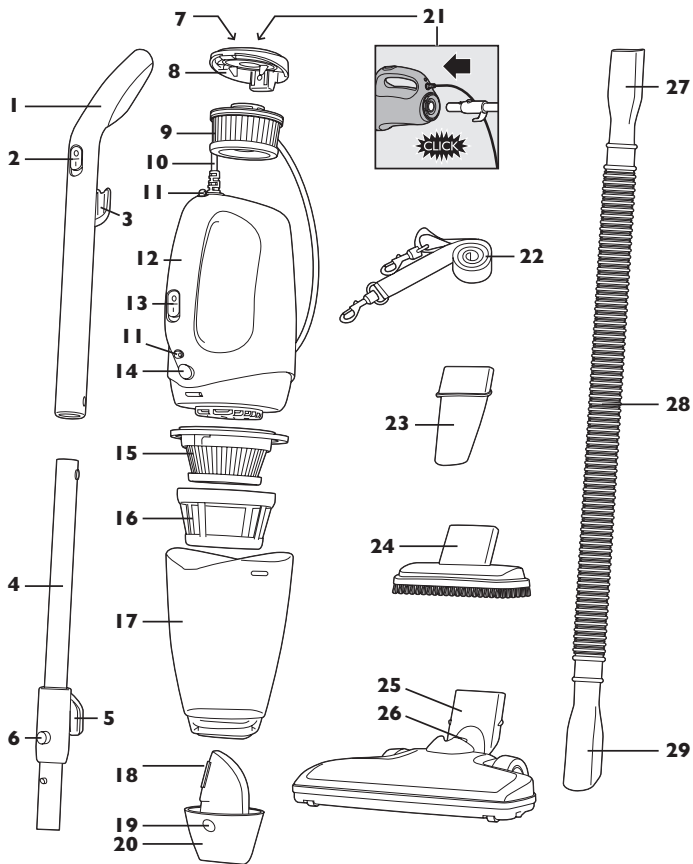
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

FC6132, FC6130



**PHILIPS**







**ENGLISH 6**

**ESPAÑOL 15**

**FRANÇAIS 25**

**INDONESIA 35**

한국어 44

**BAHASA MELAYU 53**

**PORTUGUÊS DO BRASIL 63**

ภาษาไทย 72

**TIẾNG VIỆT 79**

繁體中文 88

简体中文 96

فارسی 37

العربية 37

**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**General description (Fig. 1)**

- 1 Upper stick part with handle (FC6132)
- 2 On/off slide on stick (FC6132)
- 3 Cord winding hook (FC6132)
- 4 Lower stick part (FC6132)
- 5 Cord winding hook (FC6132)
- 6 Stick release button (FC6132)
- 7 Clean Air HEPA filter cover
- 8 Exhaust air openings
- 9 Clean Air HEPA filter
- 10 Mains cord
- 11 Shoulder strap attachment points
- 12 Handle
- 13 On/off slide on vacuum cleaner
- 14 Dust compartment release button
- 15 Inner filter
- 16 Outer filter
- 17 Dust compartment
- 18 Internal air inlet unit
- 19 Nosepiece release button
- 20 Detachable nosepiece
- 21 Attachment point for stick (FC6132)
- 22 Shoulder strap + clasps (FC6130)
- 23 Crevice tool
- 24 Brush tool
- 25 Floor nozzle (FC6132)
- 26 Ridges on the floor nozzle (FC6132)
- 27 Appliance end of hose (FC6130)
- 28 Hose (FC6130)
- 29 Attachment end of hose (FC6130)

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### Caution

- Remove the plug from the wall socket before you clean the appliance.
- Always switch off the appliance after use.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit, the dust compartment and the Clean Air HEPA filter assembled.
- Always switch off the appliance before you connect or disconnect accessories.

### Electromagnetic fields (EMF)

---

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

#### Preparing for use

The appliance comes with a shoulder strap and flexible hose (FC6130) or with a stick and floor nozzle (FC6132) for extra convenience during vacuum cleaning.

The appliance also comes with a brush tool to clean delicate surfaces and a crevice tool to clean the hard-to-reach places.

#### Attaching the shoulder strap (FC6130 only)

---

- 1 To attach the shoulder strap, connect the clasps to the attachment points on the appliance.

#### Attaching the stick and the floor nozzle (FC6132 only)

---

- 1 To assemble the stick, connect the lower stick part to the upper stick part ('click') (Fig. 2).

*Note: You cannot disassemble the stick once you have assembled it.*

- 2 Insert the stick into the attachment point for the stick at the back of the appliance ('click') (Fig. 3).

- Make sure the ridge on the stick aligns with the attachment point on the appliance when the stick is inserted.

- 3 To detach the stick from the appliance, press the stick release button with one hand (1) and pull the stick out of the appliance with the other hand (2) (Fig. 4).

- 4 Attach the floor nozzle to the nosepiece (Fig. 5).

You can use the floor nozzle to clean hard floors and carpets.

The floor nozzle is equipped with a fluff collector that removes hair and fluff.



- 5 To place the appliance in upright position, align the ridges on the floor nozzle with each other (Fig. 6).
- 6 Put the plug in the wall socket.

### Brush tool and crevice tool

---

You can use the brush tool to clean delicate surfaces. With the crevice tool, you can quickly and conveniently clean hard-to-reach places.

- 1 Attach the brush tool or the crevice tool to the nosepiece of the appliance (Fig. 7).

### Hose (FC6130 only)

---

This appliance comes with a hose for extended reach during vacuum cleaning.

- 1 Insert the appliance end of the hose into the nosepiece of the appliance (Fig. 8).
- 2 Attach the brush tool or the crevice tool to the attachment end of the hose for extended reach during vacuum cleaning (Fig. 9).

## Using the appliance

Always switch off the appliance before you connect or disconnect accessories.

- 1 Put the plug in the wall socket.
- 2 Push the on/off slide on the vacuum cleaner or on the stick (FC6132 only) forwards to switch on the appliance (Fig. 10).
- 3 Push the on/off slide on the vacuum cleaner or on the stick (FC6132 only) backwards to switch off the appliance (Fig. 11).

## Cleaning

Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

## 10 ENGLISH

- 1 Remove the plug from the wall socket before you clean the appliance.
- 2 Clean the appliance with a damp cloth.

### **Emptying the dust compartment quickly**

---

Make sure you empty the dust compartment regularly to optimise the performance of the appliance.

Always unplug the appliance before you empty the dust compartment.

- 1 Press the nosepiece release button (1) and remove the nosepiece from the appliance (2) (Fig. 12).
- 2 Empty the contents of the dust compartment into a dustbin (Fig. 13).

*Tip: Alternatively, you can use a normal vacuum cleaner to suck the contents out of the dust compartment.*

- 3 Push the nosepiece back onto the appliance ('click'). (Fig. 14)

### **Cleaning the dust compartment thoroughly**

---

- 1 Press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment from the appliance (2) (Fig. 15).
- 2 Pull the filter unit out of the dust compartment (Fig. 16).
- 3 If necessary, clean the filter unit. See section 'Cleaning the filter unit'.
- 4 Empty the dust compartment over a dustbin (Fig. 17).
- 5 If necessary, clean the dust compartment with a damp cloth.
- 6 Place the filter unit back into the dust compartment (Fig. 18).
- 7 To reattach the dust compartment, align the slot on the dust compartment with the projection on the appliance. First attach the bottom of the dust compartment. Then push the top of the dust compartment towards the appliance until it locks into place ('click') (Fig. 19).

## Cleaning the filter unit

---

- 1 Press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment from the appliance (2) (Fig. 15).
- 2 Pull the filter unit out of the dust compartment (Fig. 16).
- 3 To detach the outer filter from the inner filter, turn the filter outer filter anticlockwise (1) and pull it off the inner filter (2) (Fig. 20).
- 4 Clean the inner filter and the outer filter with a brush. If the filters are very dirty, clean them with a normal vacuum cleaner (Fig. 21).
- 5 Put the outer filter back onto the inner filter (1) and turn the outer filter clockwise to lock it (2) (Fig. 22).
- 6 Place the filter unit back into the dust compartment (Fig. 18).
- 7 To reattach the dust compartment, align the slot on the dust compartment with the projection on the appliance. First attach the bottom of the dust compartment. Then push the top of the dust compartment towards the appliance until it locks into place ('click') (Fig. 19).

## Storage

- 1 Wind the cord round the body of the appliance (Fig. 23).
- 2 Fix the cord with the cord clip.

### Upright storage (FC6132 only)

- 1 You can store the appliance in upright position with the floor nozzle and stick attached on a flat hard floor (Fig. 6).
- 2 Put the floor nozzle in the position in which the ridges are aligned with each other.

If you store the appliance this way, do not store it near fragile valuables.

- 3 Wind the cord round the cord winding hooks on the stick.

### Replacement

#### Clean Air HEPA filter

---

The appliance is equipped with the special Clean Air HEPA filter. This filter removes small particles from the outlet air. This not only includes normal house dust, but also harmful microscopic vermin such as house dust mites and their excrements, which are well-known causes of respiratory allergies.

- 1** Press the button to release the Clean Air HEPA filter cover (1) and remove the cover (2) (Fig. 24).
- 2** Remove the old Clean Air HEPA filter and dispose of it (Fig. 25).
- 3** Put a new Clean Air HEPA filter in the HEPA filter compartment (Fig. 26).
- 4** Reattach the Clean Air HEPA filter cover ('click') (Fig. 27)

#### Replacement filters

---

New inner filters are available under service code: 4222 459 45354. Contact your Philips dealer or the Philips Consumer Care Centre in your country.

New Clean Air HEPA outlet filters are available under service code: 4222 459 45355. Contact your Philips dealer or the Philips Consumer Care Centre in your country.

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 28).

### Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the

worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The vacuum cleaner does not work.	Make sure that you have inserted the plug properly into the wall socket and have switched on the appliance.
	Take the appliance to your dealer or a service centre authorised by Philips for examination.
The vacuum cleaner does not vacuum properly.	Make sure that the dust compartment is attached properly to the appliance (see chapter 'Cleaning').
	Check if the dust compartment is full. If it is full, empty it (see chapter 'Cleaning').
	Check if the filter unit is clogged. If it is clogged, remove the filter unit and clean the inner and outer filter (see chapter 'Cleaning').
Dust escapes from the vacuum cleaner.	Check if the dust compartment is full. If it is full, empty it (see chapter 'Cleaning').
	Make sure that the filter unit is placed properly in the dust compartment (see chapter 'Cleaning').
	Make sure that the dust compartment is attached properly to the appliance (see chapter 'Cleaning').

Problem	Solution
<p>The vacuum cleaner does not work properly when the floor nozzle (FC6132), the hose (FC6130), the brush tool or the crevice tool is attached.</p>	<p>Check if the floor nozzle, the hose, the brush tool or the crevice tool is blocked. If this is the case, remove the obstruction.</p>
	<p>Check if the dust compartment is full. If it is full, empty it (see chapter 'Cleaning').</p> <p>Check if the filter unit is clogged. If it is clogged, remove the filter unit and clean the inner and outer filter (see chapter 'Cleaning').</p>
<p>I cannot store the appliance upright (FC6132).</p>	<p>Make sure that the floor nozzle is attached. The appliance can only stand upright when the floor nozzle is attached.</p>
	<p>Check if dirt is stuck to the bottom of the floor nozzle. If there is, remove the dirt.</p>
	<p>Check if the floor is hard, flat and stable. When you store the appliance upright, always put it on a hard, stable and flat surface.</p>
	<p>Check if the ridges on the floor nozzle are aligned properly with each other. If not, align the ridges properly.</p>

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descripción general (fig. 1)

- 1 Parte superior del tubo con mango (FC6132)
- 2 Botón de encendido/apagado en el tubo (FC6132)
- 3 Gancho recogecable (FC6132)
- 4 Parte inferior del tubo (FC6132)
- 5 Gancho recogecable (FC6132)
- 6 Botón de liberación del tubo (FC6132)
- 7 Tapa del filtro HEPA Clean Air
- 8 Aberturas de salida de aire
- 9 Filtro HEPA Clean Air
- 10 Cable de alimentación
- 11 Puntos de fijación de la correa para el hombro
- 12 Asa
- 13 Botón de encendido/apagado en el aspirador
- 14 Botón de liberación del compartimento para el polvo
- 15 Filtro interior
- 16 Filtro exterior
- 17 Compartimento para el polvo
- 18 Unidad de entrada del aire interna
- 19 Botón de liberación de la boquilla
- 20 Boquilla desmontable
- 21 Punto de acoplamiento para el tubo (FC6132)
- 22 Correa para el hombro + enganches (FC6130)
- 23 Boquilla estrecha
- 24 Cepillo pequeño
- 25 Cepillo para suelos (FC6132)
- 26 Salientes en el cepillo para suelos (FC6132)
- 27 Extremo de la manguera para conectar al aparato (FC6130)
- 28 Manguera (FC6130)
- 29 Extremo de la manguera para conectar accesorios (FC6130)

### Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

#### **Peligro**

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.
- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.

#### **Advertencia**

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

#### **Precaución**

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la red.
- Apague siempre el aparato después de usarlo.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado, el compartimento para el polvo y el filtro HEPA Clean Air puestos.
- Apague siempre el aparato antes de conectar o desconectar los accesorios.



## Campos electromagnéticos (CEM)

---

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

### Preparación para su uso

El aparato incluye una correa para el hombro y una manguera flexible (FC6130) o con un tubo y un cepillo para suelos (FC6132) para mayor comodidad mientras aspira.

El aparato también incluye un cepillo para limpiar superficies delicadas y una boquilla estrecha para zonas de difícil acceso.

#### Cómo colocar la correa para el hombro (sólo modelo FC6130)

---

- 1 Para colocar la correa, conecte los enganches a los puntos de fijación en el aparato.

#### Cómo colocar el tubo y el cepillo para suelos (sólo modelo FC6132)

---

- 1 Para montar el tubo, conecte la parte inferior del tubo a la parte superior del mismo ("clic") (fig. 2).

*Nota: Una vez montado el tubo, no podrá desmontarlo.*

- 2 Introduzca el tubo en el punto de acoplamiento situado en la parte trasera del aparato ("clic") (fig. 3).
  - Asegúrese de que el saliente del tubo está alineado con el punto de acoplamiento del aparato cuando el tubo esté insertado.
- 3 Para desmontar el tubo del aparato, pulse el botón de liberación del tubo con una mano (1) y tire del tubo para sacarlo con la otra (2) (fig. 4).

- 4 Acople el cepillo para suelos a la boquilla (fig. 5).  
Puede utilizar el cepillo para suelos para limpiar suelos duros y alfombras.

El cepillo para suelos está equipado con un recogepelusas para eliminar pelos y pelusas.

- 5 Para colocar el aparato en posición vertical, alinee entre sí los salientes del cepillo para suelos (fig. 6).
- 6 Enchufe el aparato a la toma de corriente.

### **Cepillo y boquilla estrecha**

---

Puede utilizar el cepillo para limpiar superficies delicadas.

Con la boquilla estrecha puede limpiar zonas de difícil acceso de manera rápida y cómoda.

- 1 Coloque el cepillo o la boquilla estrecha en la boquilla del aparato (fig. 7).

### **Manguera (sólo modelo FC6130)**

---

Este aparato incluye una manguera para conseguir mayor alcance mientras aspira.

- 1 Introduzca el extremo de la manguera para conectar al aparato en la boquilla del aspirador (fig. 8).
- 2 Coloque el cepillo o la boquilla estrecha en el extremo de la manguera para conectar el aparato, para conseguir mayor alcance mientras aspira (fig. 9).

### **Uso del aparato**

Apague siempre el aparato antes de conectar o desconectar los accesorios.

- 1 Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2 Pulse el botón de encendido/apagado del aspirador o del tubo (sólo modelo FC6132) hacia delante para encender el aparato (fig. 10).
- 3 Pulse el botón de encendido/apagado del aspirador o del tubo (sólo modelo FC6132) hacia atrás para encender el aparato (fig. 11).

## Limpieza

No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

- 1** Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la red.
- 2** Limpie el aparato con un paño húmedo.

### Vaciado rápido del compartimento para el polvo

Asegúrese de vaciar el compartimento para el polvo con frecuencia para lograr que el aparato tenga un rendimiento óptimo.

Desenchufe siempre el aparato antes de vaciar el compartimento para el polvo.

- 1** Pulse el botón de liberación de la boquilla (1) y sáquela del aparato (2) (fig. 12).
- 2** Vacíe el contenido del compartimento para el polvo en el cubo de la basura (fig. 13).

*Consejo: Si lo prefiere, puede utilizar un aspirador normal para aspirar el contenido del compartimento para el polvo.*

- 3** Presione para encajar la boquilla en el aparato (“clic”). (fig. 14)

### Limpieza en profundidad del compartimento para el polvo

- 1** Pulse el botón de liberación del compartimento para el polvo (1) y sáquelo del aparato (2) (fig. 15).
- 2** Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 16).
- 3** Si es necesario, limpie la unidad de filtrado. Consulte la sección “Limpieza de la unidad de filtrado”.
- 4** Vacíe el contenido del compartimento para el polvo en el cubo de la basura (fig. 17).
- 5** Si es necesario, limpie el compartimento para el polvo con un paño húmedo.

- 6 Vuelva a colocar la unidad de filtros en el compartimento para el polvo (fig. 18).
- 7 Vuelva a colocar el compartimento para el polvo alineando la ranura del compartimento con el saliente del aparato. Primero acople la parte inferior del compartimento para el polvo. Luego empuje la parte superior hacia el aparato hasta que encaje en su sitio (“clic”) (fig. 19).

### **Limpieza de la unidad de filtrado**

---

- 1 Pulse el botón de liberación del compartimento para el polvo (1) y sáquelo del aparato (2) (fig. 15).
- 2 Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 16).
- 3 Para sacar el filtro exterior del filtro interior, gire el filtro exterior en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y tire de él para sacarlo del filtro interior (2) (fig. 20).
- 4 Limpie el filtro interior y el filtro exterior con un cepillo, o con un aspirador normal si estuviera muy sucio (fig. 21).
- 5 Vuelva a colocar el filtro exterior en el filtro interior (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo (2) (fig. 22).
- 6 Vuelva a colocar la unidad de filtros en el compartimento para el polvo (fig. 18).
- 7 Vuelva a colocar el compartimento para el polvo alineando la ranura del compartimento con el saliente del aparato. Primero acople la parte inferior del compartimento para el polvo. Luego empuje la parte superior hacia el aparato hasta que encaje en su sitio (“clic”) (fig. 19).

### **Cómo guardar el aparato**

- 1 Enrolle el cable alrededor del cuerpo del aparato (fig. 23).
- 2 Sujete el cable con el clip para el cable.

## Almacenamiento en vertical (sólo modelo FC6132)

- 1** Puede guardar el aparato en posición vertical, con el cepillo para suelos y el tubo acoplados sobre una superficie plana y dura (fig. 6).
- 2** Coloque el cepillo para suelos en la posición en que los salientes estén alineados entre sí.

Si guarda el aparato en esta posición, no lo deje cerca de objetos frágiles.

- 3** Enrolle el cable alrededor de los ganchos recogecables del tubo.

## Sustitución

### Filtro HEPA Clean Air

Este aparato está equipado con un filtro HEPA Clean Air. Este filtro elimina las partículas pequeñas de la salida del aire. Esto no sólo incluye el polvo normal de la casa, sino también organismos microscópicos dañinos como los ácaros del polvo y sus excrementos, conocidos causantes de alergias respiratorias.

- 1** Pulse el botón de liberación de la tapa del filtro HEPA Clean Air (1) y retírela (2) (fig. 24).
- 2** Saque el filtro HEPA Clean Air usado y deséchelo (fig. 25).
- 3** Coloque un nuevo filtro HEPA Clean Air en el compartimiento para el filtro HEPA (fig. 26).
- 4** Vuelva a colocar la tapa del filtro HEPA Clean Air (“clic”) (fig. 27).

### Filtros de recambio

Los nuevos filtros interiores están disponibles con el código 4222 459 45354. Póngase en contacto con su distribuidor Philips o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Los nuevos filtros HEPA Clean Air exteriores están disponibles con el código 4222 459 45355. Póngase en contacto con su distribuidor Philips o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

## Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 28).

## Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en [www.philips.com](http://www.philips.com), o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips.

## Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Solución
El aspirador no funciona.	Asegúrese de que ha enchufado correctamente la clavija a la red y de que ha encendido el aparato. Lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión.
El aspirador no aspira bien.	Asegúrese de que ha colocado correctamente el compartimento para el polvo en el aparato (consulte el capítulo "Limpieza"). Compruebe si el compartimento para el polvo está lleno. Si es así, vacíelo (consulte el capítulo "Limpieza"). Compruebe si la unidad de filtrado está obstruida. Si es así, sáquela y limpie tanto el filtro interior como exterior (consulte el capítulo "Limpieza").

Problema	Solución
Sale polvo del aspirador.	<p>Compruebe si el compartimento para el polvo está lleno. Si es así, vacíelo (consulte el capítulo "Limpieza").</p> <p>Compruebe si la unidad de filtrado está colocada correctamente en el compartimento para el polvo (consulte el capítulo "Limpieza").</p>
<p>El aspirador no funciona correctamente cuando están conectados el cepillo para suelos (FC6132), la manguera (FC6130), el cepillo o la boquilla pequeña.</p>	<p>Compruebe que ha colocado correctamente el compartimento para el polvo en el aparato (consulte el capítulo "Limpieza").</p> <p>Compruebe que el cepillo para suelos, la manguera, el cepillo o la boquilla pequeña no estén obstruidos. Si lo estuvieran, elimine la obstrucción.</p>
	<p>Compruebe si el compartimento para el polvo está lleno. Si es así, vacíelo (consulte el capítulo "Limpieza").</p> <p>Compruebe si la unidad de filtrado está obstruida. Si es así, sáquela y limpie tanto el filtro interior como exterior (consulte el capítulo "Limpieza").</p>

Problema	Solución
No se puede guardar el aparato en posición vertical (FC6132).	Compruebe que está conectado el cepillo para suelos. El aparato sólo se mantendrá en posición vertical cuando esté conectado el cepillo para suelos.
	Compruebe si hay suciedad adherida a la parte inferior del cepillo para suelos. Si es así, elimínela.
	Compruebe que el suelo es duro, plano y estable. Siempre que guarde el aparato en posición vertical, hágalo en este tipo de superficies.
	Compruebe que los salientes del cepillo para suelos están alineados entre sí correctamente. Si no es así, alinéelos.



## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Description générale (fig. 1)

- 1 Partie supérieure du manche avec poignée (FC6132)
- 2 Bouton coulissant marche/arrêt sur le manche (FC6132)
- 3 Crochet d'enroulement du cordon (FC6132)
- 4 Partie inférieure du manche (FC6132)
- 5 Crochet d'enroulement du cordon (FC6132)
- 6 Bouton de déverrouillage du manche (FC6132)
- 7 Couvercle du filtre HEPA Clean Air
- 8 Orifices d'évacuation
- 9 Filtre HEPA Clean Air
- 10 Cordon d'alimentation
- 11 Points d'attache de la bandoulière
- 12 Poignée
- 13 Bouton coulissant marche/arrêt de l'aspirateur
- 14 Bouton d'ouverture du compartiment à poussière
- 15 Filtre intérieur
- 16 Filtre extérieur
- 17 Compartiment à poussière
- 18 Unité d'entrée d'air intérieure
- 19 Bouton de déverrouillage de l'embout
- 20 Embout amovible
- 21 Point de fixation du manche (FC6132)
- 22 Bandoulière + fermoirs (FC6130)
- 23 Embout plat
- 24 Brosse
- 25 Brosse pour sol (FC6132)
- 26 Clavettes de la brosse pour sol (FC6132)
- 27 Extrémité du tuyau réservée à l'appareil (FC6130)
- 28 Tuyau (FC6130)
- 29 Extrémité du tuyau réservée aux accessoires (FC6130)

### Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

#### **Danger**

- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.
- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.

#### **Avertissement**

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

#### **Attention**

- Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation.
- Évitez d'obturer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Installez toujours l'ensemble filtre, le compartiment à poussière et le filtre HEPA Clean Air dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Éteignez toujours l'appareil avant d'y attacher ou détacher des accessoires.

## Champs électromagnétiques (CEM)

---

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

### Avant l'utilisation

L'appareil est livré avec une bandoulière et un tuyau flexible (FC6130) ou avec un manche et une brosse pour sol (FC6132) afin de rendre son utilisation plus pratique.

L'appareil est aussi livré avec une brosse adaptée aux surfaces délicates et un suceur plat pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre.

### Fixation de la bandoulière (FC6130 uniquement)

---

- 1 Pour fixer la bandoulière, attachez les fermoirs aux points d'attache situés sur l'appareil.

### Fixation du manche et de la brosse pour sol (FC6132 uniquement)

---

- 1 Pour monter le manche, fixez la partie inférieure du manche sur la partie supérieure du manche (clic) (fig. 2).

*Remarque : Une fois le manche assemblé, il n'est plus possible de le démonter.*

- 2 Insérez le manche dans le point de fixation prévu à cet effet à l'arrière de l'appareil (clic) (fig. 3)
  - Lors de cette opération, assurez-vous que l'extrémité du manche est bien alignée avec le point de fixation sur l'appareil.
- 3 Pour détacher le manche de l'appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage du manche d'une main (1) et retirez le manche de l'appareil en tirant dessus de l'autre main (2) (fig. 4).
- 4 Fixez la brosse pour sol sur l'embout (fig. 5).

La brosse pour sol vous permet de nettoyer aussi bien les sols durs que la moquette.

Elle est équipée d'un ramasse-fils pour les cheveux et les poussières.

**5** Pour placer l'appareil en position verticale, alignez les clavettes de la brosse pour sol (fig. 6).

**6** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

### Brosse et embout plat

---

Vous pouvez utiliser la brosse pour nettoyer les surfaces délicates. Avec le suceur plat, vous avez la possibilité de nettoyer rapidement et aisément les endroits difficiles à atteindre.

**1** Fixez la brosse ou le suceur plat sur l'embout de l'appareil (fig. 7).

### Tuyau (FC6130 uniquement)

---

Cet appareil est livré avec un tuyau pour une plus grande maniabilité en cours d'utilisation.

**1** Insérez l'extrémité du tuyau adéquate dans l'embout de l'appareil (fig. 8).

**2** Fixez la brosse ou le suceur plat sur l'autre extrémité du tuyau afin de bénéficier d'une plus grande maniabilité en cours d'utilisation (fig. 9).

### Utilisation de l'appareil

Éteignez toujours l'appareil avant d'y attacher ou détacher des accessoires.

**1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

**2** Faites glisser le bouton marche/arrêt (sur l'appareil ou sur le manche) (FC6132 uniquement) vers l'avant pour mettre l'appareil en marche (fig. 10).

**3** Faites glisser le bouton marche/arrêt (sur l'appareil ou sur le manche) (FC6132 uniquement) vers l'arrière pour éteindre l'appareil (fig. 11).

## Nettoyage

Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

- 1** Débranchez l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.
- 2** Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

### Vidage rapide du compartiment à poussière

Veillez à vider régulièrement le compartiment à poussière afin d'optimiser les performances de l'appareil.

Débranchez toujours l'appareil avant de vider le compartiment à poussière.

- 1** Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'embout (1), puis retirez l'embout de l'appareil (2) (fig. 12).
- 2** Videz le compartiment au-dessus d'une poubelle (fig. 13).

*Conseil : Vous pouvez également utiliser un aspirateur pour extraire le contenu du compartiment à poussière.*

- 3** Remplacez l'embout sur l'appareil (clic). (fig. 14)

### Nettoyage en profondeur du compartiment à poussière

- 1** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1), puis retirez le compartiment à poussière de l'appareil (2) (fig. 15).
- 2** Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 16).
- 3** Si nécessaire, nettoyez l'ensemble filtre. Reportez-vous à la section « Nettoyage de l'ensemble filtre ».
- 4** Videz le compartiment à poussière au-dessus d'une poubelle (fig. 17).
- 5** Si nécessaire, nettoyez le compartiment à poussière à l'aide d'un chiffon humide.

- 6 Remplacez l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière (fig. 18).
- 7 Pour remettre en place le compartiment à poussière, alignez la rainure du compartiment à poussière avec la saillie présente sur l'appareil. Commencez par fixer le bas du compartiment à poussière, puis poussez sa partie supérieure vers l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic) (fig. 19).

### **Nettoyage de l'ensemble filtre**

---

- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1), puis retirez le compartiment à poussière de l'appareil (2) (fig. 15).
- 2 Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 16).
- 3 Pour détacher le filtre extérieur du filtre intérieur, faites tourner le filtre extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirez-le du filtre intérieur en tirant dessus (2) (fig. 20).
- 4 Nettoyez le filtre intérieur et le filtre extérieur à l'aide d'une brosse. S'ils sont très sales, nettoyez-les à l'aide d'un aspirateur (fig. 21).
- 5 Repositionnez le filtre extérieur sur le filtre intérieur (1), puis tournez le filtre extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller (2) (fig. 22).
- 6 Remplacez l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière (fig. 18).
- 7 Pour remettre en place le compartiment à poussière, alignez la rainure du compartiment à poussière avec la saillie présente sur l'appareil. Commencez par fixer le bas du compartiment à poussière, puis poussez sa partie supérieure vers l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic) (fig. 19).

### **Rangement**

- 1 Enroulez le cordon autour du corps de l'appareil (fig. 23).

- 2 Fixez l'extrémité du cordon à la bride attache-cordon.

### **Rangement vertical (FC6132 uniquement)**

- 1 Vous pouvez ranger l'appareil en position verticale avec la brosse pour sol et le manche installés sur l'appareil, sur un sol dur et plat (fig. 6).
- 2 Positionnez la brosse pour sol de telle sorte que ses clavettes soient alignées l'une sur l'autre.

Si vous rangez l'appareil de cette façon, veillez à le tenir éloigné de tout objet fragile.

- 3 Enroulez le cordon autour des crochets prévus à cet effet sur le tube.

## **Remplacement**

### **Filtre HEPA Clean Air**

Cet appareil est équipé du filtre spécial HEPA Clean Air. Ce filtre élimine les fines particules de poussière contenues dans l'air rejeté. Cela inclut non seulement la poussière domestique normale, mais également les parasites microscopiques tels que les acariens, ainsi que leurs excréments, causes connues d'allergies respiratoires.

- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle du filtre HEPA Clean Air (1) et retirez le couvercle (2) (fig. 24).
- 2 Retirez le filtre HEPA Clean Air usagé et jetez-le (fig. 25).
- 3 Insérez un nouveau filtre HEPA Clean Air dans le compartiment à filtre HEPA (fig. 26).
- 4 Remettez le couvercle du filtre HEPA Clean Air en place (clic) (fig. 27).

### **Filtres de remplacement**

De nouveaux filtres intérieurs sont disponibles sous la référence : 4222 459 45354. Contactez votre revendeur Philips ou le Service Consommateurs Philips de votre pays.

De nouveaux filtres d'évacuation HEPA Clean Air sont disponibles sous la référence : 4222 459 45355. Contactez votre revendeur Philips ou le Service Consommateurs Philips de votre pays.

### Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 28).

### Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

### Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
L'aspirateur ne fonctionne pas.	Assurez-vous que vous avez correctement inséré la fiche dans la prise secteur et que vous avez correctement mis en marche l'appareil.
	Confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips pour vérification.



Problème	Solution
L'appareil n'aspire pas bien.	Vérifiez que le compartiment à poussière est correctement fixé sur l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage »).
	Vérifiez si le compartiment à poussière est plein. Le cas échéant, videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).  Vérifiez si l'ensemble filtre est bouché. Le cas échéant, retirez-le de l'appareil et nettoyez les filtres intérieur et extérieur (voir le chapitre « Nettoyage »).
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Vérifiez si le compartiment à poussière est plein. Le cas échéant, videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).
	Assurez-vous que vous avez correctement inséré l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière (voir le chapitre « Nettoyage »).  Vérifiez que le compartiment à poussière est correctement fixé sur l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage »).
L'aspirateur ne fonctionne pas correctement avec l'un des éléments suivants : la brosse pour sol (FC6132), le tuyau (FC6130), la brosse ou le suceur plat.	Vérifiez si la brosse pour sol, le tuyau, la brosse ou le suceur plat est bouché. Le cas échéant, nettoyez l'accessoire.
	Vérifiez si le compartiment à poussière est plein. Le cas échéant, videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).

Problème	Solution
	Vérifiez si l'ensemble filtre est bouché. Le cas échéant, retirez-le de l'appareil et nettoyez les filtres intérieur et extérieur (voir le chapitre « Nettoyage »).
Je ne parviens pas à ranger l'appareil à la verticale (FC6132).	Assurez-vous que la brosse pour sol est bien fixée. L'appareil ne peut tenir en position verticale qu'à cette condition.
	Vérifiez si des saletés se sont amassées en dessous de la brosse pour sol. Le cas échéant, nettoyez la brosse.
	Vérifiez si le sol est dur, plat et stable. Vous devez respecter cette condition pour ranger l'appareil à la verticale.
	Vérifiez si les clavettes de la brosse pour sol sont correctement alignées l'une avec l'autre. Dans le cas contraire, alignez les clavettes comme il convient.

## Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Tongkat bagian atas dengan pegangan (FC6132)
- 2 Sakelar tongkat on/off (FC6132)
- 3 Pengait gulungan kabel (FC6132)
- 4 Bagian tongkat pendek (FC6132)
- 5 Pengait gulungan kabel (FC6132)
- 6 Tombol pelepas tongkat (FC6132)
- 7 Tutup filter Udara Bersih HEPA
- 8 Lubang keluaran udara
- 9 Filter Udara Bersih HEPA
- 10 Kabel listrik
- 11 Titik sambungan tali gantungan
- 12 Gagang
- 13 Geseran on/off pada penyedot debu
- 14 Tombol pelepas wadah debu
- 15 Filter dalam
- 16 Filter luar
- 17 Wadah debu
- 18 Unit saluran masuk udara internal
- 19 Tombol pelepas ujung nosepiece
- 20 Nosepiece lepas-pasang
- 21 Titik sambungan untuk tongkat (FC6132)
- 22 Tali gantungan + gesper (FC6130)
- 23 Alat celah
- 24 Alat penyikat
- 25 Nozel lantai (FC6132)
- 26 Tonjolan pada nozel lantai (FC6132)
- 27 Ujung alat pada selang (FC6130)
- 28 Selang (FC6130)
- 29 Ujung sambungan selang (FC6130)

**Penting**

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

**Bahaya**

- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.
- Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain apa pun. Jangan sekali-kali menyedot bahan yang mudah menyala dan jangan menyedot abu rokok sampai abu dingin.

**Peringatan**

- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau komponen lain ada yang rusak.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat servis resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

**Perhatian**

- Lepaskan steker dari stopkontak dinding sebelum Anda membersihkan alat.
- Matikan selalu alat setelah selesai digunakan.
- Jangan sekali-kali menghalangi lubang keluaran udara selama menyedot.
- Gunakan selalu penyedot debu dengan unit filter, wadah debu dan filter Udara Bersih HEPA terpasang.
- Selalu matikan alat sebelum Anda menghubungkan atau melepas aksesoris.

## Medan elektromagnet (EMF)

---

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

### Menyiapkan penggunaan

Alat disertai dengan tali gantungan dan selang fleksibel (FC6130) atau dengan tongkat dan nozel lantai (FC6132) untuk kenyamanan ekstra selama menyedot debu.

Alat juga disertai dengan penyikat untuk membersihkan permukaan halus dan alat celah untuk membersihkan tempat yang sulit dijangkau.

### Menyambung tali gantungan (FC6130 saja)

---

- 1 Untuk menyambung tali gantungan, hubungkan gesper pada titik sambungan pada alat.

### Menyambung tongkat dan nozel lantai (FC6132 saja)

---

- 1 Untuk menyambung tongkat, hubungkan bagian tongkat pendek ke tongkat bagian atas (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 2).

*Catatan: Anda tidak dapat melepas tongkat jika Anda telah memasangnya.*

- 2 Masukkan tongkat pada titik sambungan untuk tongkat pada bagian belakang alat (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 3).
  - Pastikan bahwa tonjolan pada tongkat sejajar dengan titik sambungan pada alat saat tongkat dimasukkan.

- 3 Untuk melepas tongkat dari alat, tekan tombol pelepas tongkat dengan satu tangan (1) dan tarik tongkat keluar dari alat dengan tangan yang lain (2) (Gbr. 4).

- 4 Pasang nozel lantai pada nosepiece (Gbr. 5).

Anda dapat menggunakan nozel lantai untuk membersihkan lantai keras dan karpet.

Nozel lantai dilengkapi dengan pengumpul bulu untuk menghilangkan rambut dan bulu.

**5** Untuk meletakkan alat pada posisi tegak lurus, sejajarkan tonjolan pada nozel lantai satu sama lain (Gbr. 6).

**6** Masukkan steker ke stopkontak dinding.

### **Alat penyikat dan alat celah**

---

Anda dapat menggunakan alat penyikat untuk membersihkan permukaan halus.

Dengan alat celah, Anda dapat membersihkan tempat yang sulit dijangkau dengan cepat dan praktis.

**1** Pasang alat penyikat atau alat celah ke nosepiece pada alat (Gbr. 7).

### **Selang (FC6130 saja)**

---

Alat ini dilengkapi dengan selang untuk jangkauan terjauh selama menyedot debu.

**1** Masukkan ujung alat pada selang ke nosepiece pada alat (Gbr. 8).

**2** Pasang alat penyikat atau alat celah pada ujung sambungan pada selang untuk jangkauan terjauh selama menyedot debu (Gbr. 9).

### **Menggunakan alat**

Selalu matikan alat sebelum Anda menghubungkan atau melepas aksesori.

**1** Masukkan steker ke stopkontak dinding.

**2** Tekan sakelar on/off ke depan pada penyedot debu atau pada tongkat (FC6132 saja) untuk menghidupkan alat (Gbr. 10).

**3** Tekan sakelar on/off ke belakang pada penyedot debu atau pada tongkat (FC6132 saja) untuk mematikan alat (Gbr. 11).

### **Membersihkan**

Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.

**1** Lepaskan steker dari stopkontak dinding sebelum Anda membersihkan alat.

**2** Bersihkan alat dengan kain lembab.

### **Kosongkan wadah debu dengan cepat**

---

Pastikan Anda mengosongkan wadah debu secara teratur untuk mengoptimalkan kinerja alat.

Selalu lepas steker alat sebelum Anda mengosongkan wadah debu.

**1** Tekan tombol pelepas nosepiece (1) dan lepaskan nosepiece dari alat (2) (Gbr. 12).

**2** Kosongkan isi wadah debu ke dalam tempat sampah (Gbr. 13).

*Tip Cara lainnya, Anda dapat menggunakan penyedot debu secara normal untuk menyedot keluar isi wadah debu.*

**3** Tekan kembali nosepiece ke alat (hingga berbunyi 'klik'). (Gbr. 14)

### **Membersihkan wadah debu dengan seksama**

---

**1** Tekan tombol pelepas wadah debu (1) dan lepaskan wadah debu dari alat (2) (Gbr. 15).

**2** Tarik unit filter keluar dari wadah debu (Gbr. 16).

**3** Jika perlu, bersihkan unit filter. Lihat bagian 'Membersihkan unit filter'.

**4** Kosongkan wadah debu di atas tempat sampah (Gbr. 17).

**5** Jika perlu, bersihkan wadah debu dengan kain lembab.

**6** Letakkan kembali unit filter ke dalam wadah debu (Gbr. 18).

**7** Untuk memasang kembali wadah debu, sejajarkan lubang pada wadah debu menghadap ke alat. Pasang dahulu bagian bawah wadah debu. Kemudian dorong bagian atas wadah debu ke arah alat hingga terkunci pada tempatnya (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 19).

### **Membersihkan unit filter**

---

- 1** Tekan tombol pelepas wadah debu (1) dan lepaskan wadah debu dari alat (2) (Gbr. 15).
- 2** Tarik unit filter keluar dari wadah debu (Gbr. 16).
- 3** Untuk melepas filter luar dari filter dalam, putar filter luar berlawanan arah jarum jam (1) dan cabut dari filter dalam (2) (Gbr. 20).
- 4** Bersihkan filter dalam dan filter luar dengan penyikat. Jika filter sangat kotor, bersihkan dengan penyedot debu biasa (Gbr. 21).
- 5** Letakkan filter luar kembali ke filter dalam (1) dan putar filter luar searah jarum jam untuk menguncinya (2) (Gbr. 22).
- 6** Letakkan kembali unit filter ke dalam wadah debu (Gbr. 18).
- 7** Untuk memasang kembali wadah debu, sejajarkan lubang pada wadah debu menghadap ke alat. Pasang dahulu bagian bawah wadah debu. Kemudian dorong bagian atas wadah debu ke arah alat hingga terkunci pada tempatnya (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 19).

### **Penyimpanan**

- 1** Gulung kabel pada badan alat (Gbr. 23).
- 2** Ikat dengan jepitan kabel.

#### **Penyimpanan tegak lurus (FC6132 saja)**

- 1** Anda dapat menyimpan alat dalam posisi tegak lurus dengan nozel lantai dan tongkat yang tersambung pada lantai keras yang datar (Gbr. 6).
- 2** Letakkan nozel lantai pada posisi dengan tonjolan yang sejajar satu sama lain.

Jika Anda menyimpan alat dengan cara ini, jangan menyimpan di dekat barang berharga yang mudah rusak.

- 3** Gulung kabelnya dengan pengait gulungan kabel pada tongkat.



## Penggantian

### Filter Udara Bersih HEPA

Alat ini dilengkapi dengan filter Udara Bersih HEPA khusus. Filter ini menghilangkan partikel kecil dari udara yang keluar. Tidak hanya debu rumah biasa, tetapi juga kutu mikroskopik berbahaya seperti tungau debu rumah dan kotorannya, yang diketahui menjadi penyebab alergi pernafasan.

- 1** Tekan tombol untuk melepas penutup filter Udara Bersih HEPA (1) dan lepaskan penutup (2) (Gbr. 24).
- 2** Lepaskan filter Udara Bersih HEPA yang lama dan buanglah (Gbr. 25).
- 3** Letakkan filter Udara Bersih HEPA yang baru pada wadah filter HEPA (Gbr. 26).
- 4** Pasang kembali tutup filter Udara Bersih HEPA (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 27)

### Filter pengganti

Filter dalam yang baru tersedia pada kode servis: 4222 459 45354. Hubungi dealer Philips Anda atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

Filter keluaran Udara Bersih HEPA yang baru tersedia pada kode servis: 4222 459 45355. Hubungi dealer Philips Anda atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

### Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 28).

## Garansi dan layanan

Jika Anda butuh servis atau informasi atau jika Anda mengalami masalah, kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

## Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Solusi
Penyedot debu tidak berfungsi.	Pastikan bahwa Anda telah memasukkan steker dengan benar ke stopkontak dinding dan alat sudah dinyalakan.
	Bawalah alat ke dealer Philips Anda atau pusat servis resmi Philips untuk diperiksa.
Penyedot debu tidak menyedot dengan benar.	Pastikan bahwa wadah debu terpasang dengan benar ke alat (lihat bab 'Membersihkan').
	Periksalah apakah wadah debu penuh. Jika penuh, kosongkan (lihat bab 'Membersihkan').
	Periksa apakah unit filter tersumbat. Jika tersumbat, lepaskan unit filter dan bersihkan filter dalam dan luar (lihat bab 'Membersihkan').
Debu bocor dari penyedot debu.	Periksalah apakah wadah debu penuh. Jika penuh, kosongkan (lihat bab 'Membersihkan').
	Pastikan bahwa unit filter dipasang dengan benar pada wadah debu (lihat bab 'Membersihkan').

Masalah	Solusi
<p>Penyedot debu tidak bekerja dengan benar ketika nozel lantai (FC6132), selang (FC6130), alat penyikat atau alat celah terpasang.</p>	<p>Pastikan bahwa wadah debu terpasang dengan benar pada alat ( lihat bab 'Membersihkan').</p> <p>Periksa apakah nozel lantai, selang, alat penyikat atau alat celah terganjal. Jika sampai terjadi, keluarkan ganjalan.</p>
	<p>Periksalah apakah wadah debu penuh. Jika penuh, kosongkan (lihat bab 'Membersihkan').</p> <p>Periksa apakah unit filter tersumbat. Jika tersumbat, lepaskan unit filter dan bersihkan filter dalam dan filter luar ( lihat bab 'Membersihkan').</p>
<p>Saya tidak dapat menyimpan alat tegak lurus (FC6132).</p>	<p>Pastikan bahwa nozel lantai terpasang. Alat hanya bisa berdiri tegak lurus jika nozel lantai terpasang.</p>
	<p>Periksa apakah kotoran melekat di dasar nozel lantai. Jika terjadi demikian, buang kotoran.</p>
	<p>Periksa apakah lantai keras, datar dan stabil. Jika Anda menyimpan alat tegak lurus, selalu letakkan pada permukaan yang keras, stabil dan datar.</p>
	<p>Periksa apakah tonjolan pada nozel lantai terpasang dengan benar satu sama lain. Jika tidak, pasang tonjolan dengan benar.</p>

## 제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr)에서 제품을 등록하십시오.

## 각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 손잡이가 있는 스틱 상단 부분(FC6132)
- 2 스틱의 슬라이드형 전원 스위치(FC6132)
- 3 코드 감기용 고리(FC6132)
- 4 스틱 하단 부분(FC6132)
- 5 코드 감기용 고리(FC6132)
- 6 스틱 분리 버튼(FC6132)
- 7 클린 에어 HEPA 필터 커버
- 8 공기 배출구
- 9 클린 에어 HEPA 필터
- 10 전원 코드
- 11 어깨 끈 연결부
- 12 손잡이
- 13 진공 청소기의 슬라이드형 전원 스위치
- 14 먼지통 분리 버튼
- 15 내부 필터
- 16 외부 필터
- 17 먼지통
- 18 내부 공기 흡입구 장치
- 19 노즐 부분 분리 버튼
- 20 분리 가능한 노즐 부분
- 21 스틱 연결부(FC6132)
- 22 어깨 끈과 버클(FC6130)
- 23 틈새 노즐
- 24 브러시 노즐
- 25 바닥 노즐(FC6132)
- 26 바닥 노즐의 걸이(FC6132)
- 27 호스 본체 종단부(FC6130)
- 28 호스(FC6130)
- 29 호스 연결 종단부(FC6130)

## 중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

### 위험

- 절대 제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오.
- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오. 타고 남은 재는 완전히 꺼져서 식기 전까지는 절대 흡입하지 마십시오.

### 경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.

### 주의

- 제품을 청소하기 전에 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
- 제품을 사용하신 후에는 반드시 전원을 끄십시오.
- 청소할 때 공기 배출구가 막히지 않도록 하십시오.
- 항상 필터 장치, 먼지통 및 클린 에어 HEPA 필터를 장착한 상태에서 진공 청소기를 사용하십시오.
- 액세서리를 연결하거나 분리하기 전에 항상 제품의 전원을 끄십시오.

### 전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

## 사용 전 준비

편리한 청소를 위해 어깨 끈과 유연한 호스(FC6130), 또는 스틱과 바닥 노즐(FC6132)이 제품과 함께 제공됩니다.

제품에는 부드러운 바닥을 청소할 수 있는 브러시 노즐과 닿기 힘든 곳까지 청소할 수 있는 틈새 노즐이 함께 제공됩니다

### 어깨 끈 사용(FC6130만 해당)

- 1 어깨 끈을 사용하려면 버클을 청소기의 연결부에 연결하십시오.

### 스틱과 바닥 노즐 사용(FC6132만 해당)

- 1 스틱을 조립하려면 스틱 하단 부분과 스틱 상단 부분을 ‘찰각’ 소리가 날 때까지 연결합니다 (그림 2).

참고: 스틱을 조립한 후에는 분리할 수 없습니다.

- 2 스틱을 제품 뒤쪽에 있는 스틱 연결부에 ‘찰각’ 소리가 날 때까지 끼우십시오 (그림 3).

- 스틱을 끼우면 스틱에 있는 걸이가 청소기의 연결부와 정렬되어야 합니다.

- 3 청소기에서 스틱을 분리하려면 한 손으로 (1)스틱 분리 버튼을 누르고 (2)다른 손으로 청소기에서 스틱을 당겨 분리하십시오 (그림 4).

- 4 노즐 부분에 바닥 노즐을 연결하십시오 (그림 5).

바닥 노즐을 사용하면 딱딱한 바닥과 카펫을 청소할 수 있습니다.

바닥 노즐에는 머리카락과 잔털을 제거하는 잔털 흡입기가 장착되어 있습니다.

- 5 청소기를 똑바로 세우려면 바닥 노즐에 있는 걸이들을 맞추십시오 (그림 6).

- 6 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

### 브러시 노즐 및 틈새 노즐

브러시 노즐을 사용하면 표면이 섬세한 바닥을 청소할 수 있습니다.

틈새 노즐을 사용하면 닿기 힘든 곳도 빠르고 쉽게 청소할 수 있습니다.

- 1 브러시 노즐이나 틈새 노즐을 청소기의 노즐 부분에 연결합니다 (그림 7).

### 호스(FC6130만 해당)

이 청소기에는 좀 더 멀리까지 청소할 수 있도록 호스가 제공됩니다.

- 1 호스 본체 종단부를 청소기 노즐 부분에 연결하십시오 (그림 8).
- 2 청소하는 도중 좀 더 멀리까지 닿고 싶은 경우 브러시 노즐이나 틈새 노즐을 호스 연결 종단부에 부착하십시오 (그림 9).

### 제품 사용

액세서리를 연결하거나 분리하기 전에 항상 제품의 전원을 끄십시오.

- 1 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2 제품의 전원을 켜려면 진공 청소기나 스틱(FC6132만 해당)에서 전원 스위치를 앞으로 미십시오 (그림 10).
- 3 제품의 전원을 끄려면 진공 청소기나 스틱(FC6132만 해당)에서 전원 스위치를 뒤로 당기십시오 (그림 11).

### 청소

제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 행구지 마십시오.

- 1 제품을 청소하기 전에 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
- 2 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

### 먼지통 빠르게 비우기

청소기 성능을 최적으로 유지하기 위해서는 정기적으로 먼지통을 비워야 합니다.

먼지통을 비우기 전에 항상 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

**1** (1)노즐 부분 분리 버튼을 누르고, (2)청소기에서 노즐 부분을 분리합니다 (그림 12).

**2** 먼지통의 내용물을 휴지통에 버리십시오 (그림 13).

도움말: 또는 일반 진공 청소기를 사용하여 먼지통 내부를 청소할 수도 있습니다.

**3** 제품에 노즐 부분을 ‘찰칵’ 소리가 날 때까지 끼우십시오. (그림 14)

### 먼지통 깨끗이 비우기

---

**1** (1)먼지통 분리 버튼을 누르고, (2)제품에서 먼지통을 분리합니다 (그림 15).

**2** 먼지통에서 필터 장치를 꺼내십시오 (그림 16).

**3** 필요한 경우, 필터 장치를 청소하십시오. ‘필터 장치 청소’ 란을 참조하십시오.

**4** 먼지통을 휴지통에 비우십시오 (그림 17).

**5** 필요한 경우 젖은 천을 사용하여 먼지통을 닦으십시오.

**6** 필터장치를 먼지통에 다시 넣으십시오 (그림 18).

**7** 분리한 먼지통을 다시 부착하려면 먼지통 홈을 제품 돌출부에 맞추고, 먼지통 아래쪽을 먼저 부착한 다음, 위쪽 부분을 ‘찰칵’ 소리가 나면서 잠기도록 제품 쪽으로 미십시오 (그림 19).

### 필터 장치 청소

---

**1** (1)먼지통 분리 버튼을 누르고, (2)제품에서 먼지통을 분리합니다 (그림 15).

**2** 먼지통에서 필터 장치를 꺼내십시오 (그림 16).

**3** (1)내부 필터에서 외부 필터를 분리하려면 외부 필터를 시계 반대 방향으로 돌려(2)내부 필터에서 빼냅니다 (그림 20).



- 4 브러시를 사용하여 내부 필터와 외부 필터를 청소하십시오. 필터가 아주 더러운 경우에는 일반 진공 청소기를 이용하여 청소하십시오 (그림 21).
- 5 (1)내부 필터에 외부 필터를 다시 올려놓고(2)외부 필터를 시계 방향으로 돌려 끼우십시오 (그림 22).
- 6 필터장치를 먼지통에 다시 넣으십시오 (그림 18).
- 7 분리한 먼지통을 다시 부착하려면 먼지통 홈을 제품 돌출부에 맞추고, 먼지통 아래쪽을 먼저 부착한 다음, 위쪽 부분을 ‘찰칵’ 소리가 나면서 잠기도록 제품 쪽으로 미십시오 (그림 19).

## 보관

- 1 전원 코드를 제품 본체에 감으십시오 (그림 23).
- 2 코드 클립으로 코드를 고정하십시오.  
수직 보관함(FC6132만 해당)
- 1 바닥 노즐과 스틱을 연결한 상태로 평평한 바닥에 제품을 똑바로 세워놓을 수 있습니다 (그림 6).
- 2 바닥 노즐을 걸이들이 정렬되는 위치에 맞추어 넣으십시오.  
제품을 이 방식으로 보관할 경우 깨지기 쉬운 귀중품 옆에 보관하지 마십시오.
- 3 스틱에 있는 코드 감기용 고리에 코드를 감으십시오.

## 교체

### 클린 에어 HEPA 필터

제품에는 특수한 클린 에어 HEPA 필터가 장착되어 있습니다. 이 필터는 공기 중 미립자를 제거합니다. 여기에는 일반 가정 먼지뿐 아니라 호흡기 알레르기를 유발하는 먼지 진드기 및 진드기 배설물과 같은 해로운 미세 해충도 포함됩니다.

- 1 (1)버튼을 눌러 클린 에어 HEPA 필터 커버를 열어(2)커버를 분리하십시오 (그림 24).

## 50 한국어

- 2 오래된 클린 에어 HEPA 필터를 제거하고 폐기하십시오 (그림 25).
- 3 HEPA 필터통에 새 클린 에어 HEPA 필터를 넣으십시오 (그림 26).
- 4 클린 에어 HEPA 필터 커버를 ‘찰칵’ 하는 소리가 날 때까지 끼우십시오 (그림 27).

### 필터 교체

새 내부 필터의 서비스 코드는 4222 459 45354입니다. 자세한 내용은 필립스 대리점이나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 새 클린 에어 HEPA 외부 필터의 서비스 코드 4222 459 45355입니다. 자세한 내용은 필립스 대리점이나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

### 환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 28).

### 품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지([www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr))를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. \*(주)필립스전자: (02)709-1200 \*고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

### 문제 해결

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

## 문제점

## 해결책

진공 청소기가 작동하지 않습니다.

플러그가 벽면 콘센트에 제대로 꽂혀있는지, 제품의 전원이 켜져 있는지 확인하십시오.

문의를 위해 제품을 필립스 대리점이나 필립스 서비스 지정점으로 가져오십시오.

진공 청소기가 제대로 흡입하지 않습니다.

먼지통을 제품에 제대로 부착했는지 확인하십시오(‘청소’란 참조).

먼지통이 꽂 찼는지 확인하십시오. 꽂 찼으면 먼지통을 비우십시오(‘청소’란 참조).

필터 장치가 막혀 있는지 확인하십시오. 필터 장치가 막혔으면 필터 장치를 분리하여 내부 필터와 외부 필터를 청소하십시오(‘청소’란 참조).

진공 청소기에서 먼지가 빠져 나옵니다.

먼지통이 꽂 찼는지 확인하십시오. 꽂 찼으면 먼지통을 비우십시오(‘청소’란 참조).

필터 장치를 먼지통에 제대로 넣었는지 확인하십시오(‘청소’란 참조).

먼지통을 제품에 제대로 부착했는지 확인하십시오(‘청소’란 참조).

바닥 노즐(FC6132), 호스(FC6130), 브러시 노즐 또는 틈새 노즐을 부착하면 진공 청소기가 제대로 작동하지 않습니다.

바닥 노즐, 호스, 브러시 노즐 또는 틈새 노즐이 막히지 않았는지 확인하십시오. 막혔으면 이물질 제거하십시오.

## 문제점

## 해결책

먼지통이 꼭 찻는지 확인하십시오. 꼭 찻으면 먼지통을 비우십시오( '청소' 란 참조).

필터 장치가 막혀 있는지 확인하십시오. 필터 장치가 막혔으면 필터 장치를 분리하여 내부 필터와 외부 필터를 청소하십시오( '청소' 란 참조).

제품을 세워서 보관할 수 없습니다(FC6132).

바닥 노즐을 부착했는지 확인하십시오. 바닥 노즐을 부착해야만 제품을 수직으로 세울 수 있습니다.

바닥 노즐 아래쪽이 이물질로 막혀 있지 않은지 확인하십시오. 막혀 있다면 이물질을 제거하십시오.

바닥이 단단하고 평평하며 안정적인지 확인하십시오. 제품을 세워서 보관할 때에는 항상 단단하고 안정적이며 평평한 표면에 두어야 합니다.

바닥 노즐의 걸이가 올바른 방향인지 확인하십시오. 걸이 방향이 맞지 않으면 올바르게 맞추십시오.

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산  
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

## Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Perihal umum (Gamb. 1)

- 1 Bahagian atas batang dengan pemegang (FC6132)
- 2 Gelangsar hidup/mati pada batang (FC6132)
- 3 Cangkuk lilitan kord (FC6132)
- 4 Bahagian bawah batang (FC6132)
- 5 Cangkuk lilitan kord (FC6132)
- 6 Butang pelepas batang (FC6132)
- 7 Penutup Penuras HEPA Udara Bersih
- 8 Lubang udara ekzos
- 9 Penuras HEPA Udara Bersih
- 10 Kord sesalur kuasa
- 11 Tempat penyambung tali galas
- 12 Pemegang
- 13 Gelangsar hidup/mati pada pembersih vakum
- 14 Butang pelepas petak habuk
- 15 Penuras dalaman
- 16 Penuras luar
- 17 Petak habuk
- 18 Unit alur masuk udara dalaman
- 19 Butang pelepas alat hidung
- 20 Alat hidung boleh tanggal
- 21 Tempat penyambung untuk batang(FC6132)
- 22 Tali galas + pengancing (FC6130)
- 23 Alat ceruk
- 24 Berus
- 25 Muncung lantai (FC6132)
- 26 Rabung pada muncung lantai (FC6132)
- 27 Hujung hos bahagian perkakas (FC6130)
- 28 Hos (FC6130)
- 29 Hujung hos bahagian penyambung (FC6130)

**Penting**

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

**Bahaya**

- Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.
- Jangan sekali-kali sedut air atau apa-apa cecair lain. Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu sehingga ia telah sejuk.

**Amaran:**

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau bahagian lain sudah rosak.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.

**Awas**

- Cabut plag daripada soket dinding sebelum anda membersihkan perkakas.
- Sentiasa matikan perkakas setelah digunakan.
- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos semasa memvakum.
- Sentiasa gunakan pembersih vakum dengan unit penuras, petak habuk dan penuras HEPA Udara Bersih terpasang.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum anda menyambung atau membuka sambungan aksesori.

## Medan Elektro Magnet (EMF)

---

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

### Bersedia untuk menggunakannya

Perkakas dibekalkan dengan tali gelas dan hos yang fleksibel (FC6130) atau dengan muncung batang dan lantai (FC6132) untuk kemudahan tambahan semasa pembersihan vakum.

Perkakas juga dibekalkan dengan berus untuk membersihkan permukaan yang halus dan alat ceruk untuk membersihkan tempat yang sukar dicapai.

### Memasang tali gelas (FC6130 sahaja)

---

- 1 Untuk memasang tali gelas, sambungkan pengancing ke tempat penyambung pada perkakas.

### Memasang batang dan muncung lantai (FC6132 sahaja)

---

- 1 Untuk memasang batang, sambungkan bahagian bawah batang ke bahagian atas batang ('klik') (Gamb. 2).

*Nota: Anda tidak boleh membuka batang apabila anda telah memasangnya.*

- 2 Masukkan batang ke dalam tempat penyambung untuk batang di belakang perkakas ('klik') (Gamb. 3).
  - Pastikan rabung pada batang sejajar dengan tempat penyambung pada perkakas apabila batang dimasukkan.

- 3 Untuk membuka batang daripada perkakas, tekan butang pelepas batang dengan satu tangan (1) dan tarik batang keluar daripada perkakas dengan tangan yang satu lagi (2) (Gamb. 4).

- 4 Pasang muncung lantai pada alat hidung (Gamb. 5).

Anda boleh menggunakan muncung lantai untuk membersihkan lantai keras dan permaidani.

Muncung lantai dilengkapi dengan pengumpul bulu-bulu yang menghilangkan rambut dan bulu-bulu.

## 56 BAHASA MELAYU

**5** Untuk meletakkan perkakas dalam kedudukan menegak, sejajarkan rabung pada muncung lantai antara satu sama lain (Gamb. 6).

**6** Pasangkan plag di soket dinding.

### **Berus dan alat ceruk**

---

Anda boleh menggunakan berus untuk membersihkan permukaan halus. Dengan alat ceruk, anda boleh membersihkan tempat yang sukar dicapai dengan cepat dan mudah.

**1** Pasang berus atau alat ceruk pada alat hidung perkakas (Gamb. 7).

### **Hos (FC6130 sahaja)**

---

Perkakas ini dibekalkan dengan hos untuk capaian yang dipanjangkan semasa pembersihan vakum.

**1** Masukkan hujung hos bahagian perkakas ke dalam alat hidung perkakas (Gamb. 8).

**2** Pasang berus atau alat muncung pada hujung hos bahagian penyambung untuk capaian yang dipanjangkan semasa pembersihan vakum (Gamb. 9).

### **Menggunakan perkakas**

Sentiasa matikan perkakas sebelum anda menyambung atau membuka sambungan aksesori.

**1** Pasangkan plag di soket dinding.

**2** Tolak gelangsar hidup/mati pada pembersih vakum atau pada batang (FC6132 sahaja) ke hadapan untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 10).

**3** Tolak gelangsar hidup/mati pada pembersih vakum atau pada batang (FC6132 sahaja) ke belakang untuk mematikan perkakas (Gamb. 11).

### **Pembersihan**

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.



**1** Cabut plag daripada soket dinding sebelum anda membersihkan perkakas.

**2** Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

### **Mengosongkan bekas habuk dengan cepat**

---

Pastikan anda mengosongkan petak habuk dengan tetap untuk mengoptimumkan prestasi perkakas.

Sentiasa cabut plag perkakas sebelum anda mengosongkan petak habuk.

**1** Tekan butang pelepas alat hidung (1) dan keluarkan alat hidung daripada perkakas (2) (Gamb. 12).

**2** Goncangkan kandungan bekas habuk ke dalam bakul sampah (Gamb. 13).

*Petua: Secara alternatif, anda boleh menggunakan pembersih vakum biasa untuk menyedut keluar kandungan daripada petak habuk.*

**3** Tolak alat hidung kembali pada perkakas ('klik'). (Gamb. 14)

### **Membersihkan petak habuk dengan rapi**

---

**1** Tekan butang pelepas petak habuk (1) dan keluarkan petak habuk daripada perkakas (2) (Gamb. 15).

**2** Tarik keluaran unit penuras daripada petak habuk (Gamb. 16).

**3** Jika perlu, bersihkan unit penuras. Lihat bahagian 'Membersihkan unit penuras'.

**4** Buang isi petak habuk ke dalam bakul sampah (Gamb. 17).

**5** Jika perlu, bersihkan petak habuk dengan kain yang lembap.

**6** Letakkan semula unit turas ke dalam bekas habuk (Gamb. 18).

**7** Untuk memasang semula petak habuk, sejajarkan slot pada petak habuk dengan unjuran pada perkakas tersebut. Pertama sekali, pasang bahagian bawah petak habuk. Kemudian tolak bahagian atas petak habuk ke arah perkakas sehingga ia berdetap pada tempatnya ('klik') (Gamb. 19).

**Membersihkan unit penuras**

---

- 1 Tekan butang pelepas petak habuk (1) dan keluarkan petak habuk daripada perkakas (2) (Gamb. 15).
- 2 Tarik keluaran unit penuras daripada petak habuk (Gamb. 16).
- 3 Untuk mengeluarkan penuras luar daripada penuras dalaman, putarkan penuras luar melawan arah jam (1) dan tariknyanya keluar daripada penuras dalaman (2) (Gamb. 20).
- 4 Bersihkan penuras dalaman dan penuras luar dengan berus. Jika penuras terlalu kotor, bersihkannya dengan pembersih vakum biasa (Gamb. 21).
- 5 Letakkan penuras luar kembali pada pemegang penuras dalaman (1) dan putarkan penuras luar mengikut arah jam untuk menguncinya (2) (Gamb. 22).
- 6 Letakkan semula unit turas ke dalam bekas habuk (Gamb. 18).
- 7 Untuk memasang semula petak habuk, sejajarkan slot pada petak habuk dengan unjuran pada perkakas tersebut. Pertama sekali, pasang bahagian bawah petak habuk. Kemudian tolak bahagian atas petak habuk ke arah perkakas sehingga ia berdetap pada tempatnya ('klik') (Gamb. 19).

**Penyimpanan**

- 1 Lilitkan kord di sekeliling badan perkakas (Gamb. 23).
- 2 Tetapkan kord dengan menggunakan klip kord.

**Penyimpanan menegak (FC6132 sahaja)**

- 1 Anda boleh menyimpan perkakas dalam kedudukan menegak dengan muncung lantai dan batang dipasang di atas lantai keras yang rata (Gamb. 6).
- 2 Letakkan muncung lantai dalam kedudukan di mana rabung disejajarkan antara satu sama lain.

Jika anda menyimpan perkakas dengan cara ini, jangan simpannya berhampiran barang yang berharga.

- 3 Lilitkan kord di sekeliling cangkuk lilitan kord yang terdapat pada batang.

## Penggantian

### Penuras HEPA Udara Bersih

Perkakas ini dilengkapi penuras HEPA Udara Bersih. Penuras ini mengeluarkan partikel halus daripada udara alur keluar. Ini bukan hanya termasuk habuk rumah tangga biasa, tetapi juga vermin mikroskopik yang berbahaya seperti hama habuk rumah tangga dan kumuhannya, yang merupakan penyebab utama yang terkenal bagi alergi respiratori.

- 1 Tekan butang untuk melepaskan penutup penuras HEPA Udara Bersih (1) dan keluarkan penutup (2) (Gamb. 24).
- 2 Keluarkan penuras HEPA Udara Bersih dan buang (Gamb. 25).
- 3 Letakkan penuras HEPA Udara Bersih yang baru dalam petak penuras HEPA (Gamb. 26).
- 4 Pasang semula penutup penuras HEPA Udara Bersih ('klik') (Gamb. 27)

### Penuras gantian

Penuras dalaman baru boleh didapati di bawah kod perkhidmatan: 4222 459 45354. Hubungi wakil penjual Philips anda atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Penuras alur keluar HEPA Udara Bersih yang baru boleh didapati di bawah kod perkhidmatan: 4222 459 45355. Hubungi wakil penjual Philips anda atau Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

### Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar

semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 28).

### Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, hubungi wakil penjual Philips tempatan anda.

### Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyelesaian
Pembersih vakum tidak berfungsi.	Pastikan anda telah memasukkan plag dengan betul ke dalam soket dinding dan telah menghidupkan perkakas.
	Bawa perkakas ke wakil penjual anda atau pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk pemeriksaan.
Pembersih vakum tidak memvakum dengan betul.	Pastikan petak habuk dipasang dengan betul pada perkakas (lihat bab 'Pembersihan').
	Periksa untuk melihat sama ada petak habuk penuh. Jika ia penuh, kosongkannya (lihat bab 'Pembersihan').

Masalah	Penyelesaian
	Periksa untuk melihat sama ada unit penuras tersumbat. Jika ia tersumbat, keluarkan unit penuras dan bersihkan penuras dalaman dan luar (lihat bab 'Pembersihan').
Habuk keluar dari pembersih vakum.	Periksa untuk melihat sama ada petak habuk penuh. Jika ia penuh, kosongkannya (lihat bab 'Pembersihan').
	Pastikan unit penuras diletak dengan betul di dalam petak habuk (lihat bab 'Pembersihan').
	Pastikan petak habuk dipasang dengan betul pada perkakas (lihat bab 'Pembersihan').
Pembersih vakum tidak berfungsi dengan betul apabila muncung lantai (FC6132), hos (FC6130), berus atau alat ceruk dipasang.	Periksa untuk melihat sama ada muncung lantai, hos, berus atau alat ceruk tersekat. Jika ini terjadi, keluarkan sekatan tersebut.
	Periksa untuk melihat sama ada petak habuk penuh. Jika ia penuh, kosongkannya (lihat bab 'Pembersihan').
	Periksa untuk melihat sama ada unit penuras tersumbat. Jika ia tersumbat, keluarkan unit penuras dan bersihkan penuras dalaman dan luar (lihat bab 'Pembersihan').
Saya tidak boleh menyimpan perkakas dengan menegak (FC6132).	Pastikan muncung lantai dipasang. Perkakas hanya boleh berdiri tegak apabila muncung lantai dipasang.

Masalah	Penyelesaian
	<p>Periksa untuk melihat sama ada habuk tersekat pada bahagian bawah muncung lantai. Jika ada, keluarkan habuk tersebut.</p>
	<p>Periksa untuk melihat sama ada lantai keras, rata dan stabil. Apabila anda menyimpan perkakas secara menegak, sentiasa letakkannya di atas permukaan yang keras, stabil dan rata.</p>
	<p>Periksa sama ada rabung pada muncung lantai sejajar dengan betul antara satu sama lain. Jika tidak, sejajarkan rabung dengan betul.</p>

## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tubo superior com alça (FC6132)
- 2 Botão liga/desliga deslizante no tubo (FC6132)
- 3 Gancho para enrolamento do fio (FC6132)
- 4 Tubo inferior (FC6132)
- 5 Gancho para enrolamento do fio (FC6132)
- 6 Botão de liberação do tubo (FC6132)
- 7 Tampa do filtro Clean HEPA
- 8 Saídas de ar
- 9 Filtro Clean HEPA
- 10 Cordão elétrico
- 11 Pontos de fixação da alça para transporte no ombro
- 12 Alça
- 13 Botão liga/desliga deslizante no aspirador de pó
- 14 Botão de liberação do reservatório de pó
- 15 Filtro interno
- 16 Filtro externo
- 17 Reservatório de pó
- 18 Unidade interna de entrada de ar
- 19 Botão de liberação do bocal
- 20 Bocal removível
- 21 Ponto de fixação do tubo (FC6132)
- 22 Alça para transporte no ombro + prendedores (FC6130)
- 23 Bocal fino
- 24 Escova
- 25 Bocal para piso (FC6132)
- 26 Saliências no bocal para piso (FC6132)
- 27 Extremidade da mangueira do aparelho (FC6130)
- 28 Mangueira (FC6130)
- 29 Extremidade de fixação da mangueira (FC6130)

### Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

#### Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho na água nem em outro líquido e não lave-o sob a pia.
- Nunca aspire água nem outro líquido ou substâncias inflamáveis; também não aspire cinzas até que estejam frias.

#### Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local.
- Não use o aparelho se a fonte de alimentação, o plugue ou outras partes estiverem danificadas.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.

#### Cuidado

- Remova o plugue da tomada antes de limpar o aparelho.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.
- Nunca bloqueie as saídas de ar durante a aspiração.
- Sempre use o aspirador de pó com a unidade de filtro, o reservatório de pó e o filtro Clean Clean HEPA montados.
- Sempre desligue o aparelho antes de conectar ou desconectar acessórios.



## Campos eletromagnéticos

---

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

### Preparação para o uso

O aparelho é fornecido com uma alça para transporte no ombro e uma mangueira flexível (FC6130) ou com um tubo e bocal para piso (FC6132) para propiciar mais conveniência durante a limpeza com o aspirador de pó.

Ele também contém uma escova para limpar superfícies delicadas e um bocal fino para limpar os locais mais difíceis.

#### Como fixar a alça para transporte no ombro (modelo FC6130 somente)

---

- 1 Para fixar a alça para transporte no ombro, conecte os prendedores aos pontos de fixação existentes no aparelho.

#### Como fixar o tubo e o bocal para piso (modelo FC6132 somente)

---

- 1 Para montar o tubo, conecte a parte inferior à superior (você ouvirá um “clique”) (fig. 2).

*Nota: Atenção: Depois de montar o tubo, não é possível desmontá-lo.*

- 2 Insira o tubo no ponto de fixação, na parte traseira do aparelho (você ouvirá um “clique”) (fig. 3).
- Certifique-se de alinhar a saliência do tubo com o ponto de fixação do aparelho quando inserir o tubo.

- 3 Para remover o tubo do aparelho, pressione o botão de liberação do tubo com uma das mãos (1) e puxe o tubo com a outra (2) (fig. 4).

- 4 Fixe o bocal para piso no bocal (fig. 5).

Você pode usar o bocal para piso para limpar pisos rígidos e carpetes.

O bocal para piso vem equipado com um coletor felpudo que remove pêlos e felpos.

- 5 Para colocar o aparelho em posição vertical, alinhe as saliências do bocal para piso (fig. 6).
- 6 Conecte o plugue à tomada elétrica.

### **Escova e bocal fino**

---

A escova pode ser usada para limpar superfícies delicadas. Com o bocal fino, é possível limpar rapidamente locais de difícil acesso.

- 1 Fixe a escova ou o bocal fino no bocal do aparelho (fig. 7).

### **Mangueira (modelo FC6130 somente)**

---

Este aparelho é fornecido com uma mangueira para propiciar mais alcance durante a aspiração.

- 1 Insira a extremidade da mangueira do aparelho no bocal (fig. 8).
- 2 Fixe a escova ou o bocal fino na extremidade de fixação da mangueira para ampliar o alcance durante a aspiração (fig. 9).

### **Utilização do aparelho**

Sempre desligue o aparelho antes de conectar ou desconectar acessórios.

- 1 Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 2 Empurre o botão liga/desliga para frente no aspirador de pó ou no tubo (modelo FC6132 somente) para ligar o aparelho (fig. 10).
- 3 Empurre o botão liga/desliga para trás no aspirador de pó ou no tubo (modelo FC6132 somente) para desligar o aparelho (fig. 11).

### **Limpeza**

Nunca mergulhe o aparelho na água nem em outro líquido e não lave-o sob a pia.

- 1 Remova o plugue da tomada antes de limpar o aparelho.

- 2 Limpe o aparelho com um pano úmido.

### **Como esvaziar o reservatório de pó rapidamente**

---

Não deixe de esvaziar o reservatório de pó regularmente para otimizar o desempenho do aparelho.

Antes de esvaziar o reservatório de pó, sempre desligue o aparelho.

- 1 Pressione o botão de liberação do bocal (1) e remova-o do aparelho (2) (fig. 12).
- 2 Despeje o conteúdo do reservatório de pó em uma lixeira (fig. 13).

*Dica: Como alternativa, você pode usar um aspirador de pó comum para aspirar o conteúdo do reservatório de pó.*

- 3 Empurre o bocal de volta no aparelho (você ouvirá um “clique”). (fig. 14)

### **Limpeza completa do reservatório de pó**

---

- 1 Pressione o botão de liberação do reservatório de pó (1) e remova-o do aparelho (2) (fig. 15).
- 2 Retire a unidade de filtro do reservatório de pó (fig. 16).
- 3 Se necessário, limpe a unidade de filtro. Consulte a seção ‘Limpeza da unidade de filtro’.
- 4 Esvazie o reservatório de pó em uma lixeira (fig. 17).
- 5 Se necessário, limpe o reservatório de pó com um pano úmido.
- 6 Recoloque a unidade de filtros no compartimento de pó (fig. 18).
- 7 Para recolocar o reservatório de pó, alinhe a ranhura existente no reservatório de pó com a saliência existente no aparelho. Primeiramente, fixe a parte inferior do reservatório de pó e, em seguida, empurre a parte superior na direção do aparelho até que haja o encaixe na posição correta (você ouvirá um clique) (fig. 19).

### Limpeza da unidade de filtro

---

- 1 Pressione o botão de liberação do reservatório de pó (1) e remova-o do aparelho (2) (fig. 15).
- 2 Retire a unidade de filtro do reservatório de pó (fig. 16).
- 3 Para remover a unidade externa de filtro da interna, gire-a no sentido anti-horário (1) e puxe-a do filtro interno (2) (fig. 20).
- 4 Limpe as unidades de filtro interna e externa com uma escova. Se os filtros estiverem muito sujos, limpe-os com um aspirador de pó comum (fig. 21).
- 5 Recoloque o filtro externo no interno (1) e gire-o no sentido horário para travá-lo (2) (fig. 22).
- 6 Recoloque a unidade de filtros no compartimento de pó (fig. 18).
- 7 Para recolocar o reservatório de pó, alinhe a ranhura existente no reservatório de pó com a saliência existente no aparelho. Primeiramente, fixe a parte inferior do reservatório de pó e, em seguida, empurre a parte superior na direção do aparelho até que haja o encaixe na posição correta (você ouvirá um clique) (fig. 19).

### Para guardar a aparelho

- 1 Enrole o fio no corpo do aparelho (fig. 23).
- 2 Prenda o fio com o clipe para fixação.

### Armazenamento vertical (modelo FC6132 somente)

- 1 É possível armazenar o aparelho verticalmente com o bocal para piso e o tubo fixos em um piso rígido (fig. 6).
- 2 Coloque o bocal para piso na posição em que as saliências fiquem alinhadas umas com as outras.

Se você guardar o aparelho assim, não guarde-o perto de objetos frágeis.

- 3 Enrole o fio ao redor do gancho para fio no tubo.

## Substituição

### Filtro Clean HEPA

---

O aparelho está equipado com o filtro especial Clean HEPA. Este filtro remove pequenas partículas na saída de ar. Isso inclui, além da poeira doméstica habitual, microorganismos prejudiciais à saúde como ácaros e suas fezes, o que, como todos sabem, causam alergias respiratórias.

- 1** Pressione o botão para liberar a tampa do filtro Clean HEPA (1) e removê-la (2) (fig. 24).
- 2** Remova o filtro Clean HEPA antigo e descarte-o (fig. 25).
- 3** Coloque um filtro Clean HEPA novo no compartimento de filtro HEPA (fig. 26).
- 4** Recoloque a tampa do filtro Clean HEPA (“você ouvirá um clique”) (fig. 27)

### Refis de filtro

---

Novos filtros internos estão disponíveis com o código de serviço: 4222 459 45354. Entre em contato com o representante Philips ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Novos filtros escoadores Clean Air HEPA estão disponíveis com o código de serviço: 4222 459 45355. Entre em contato com o representante Philips ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

### Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 28).

### Garantia e assistência técnica

Se precisar de serviços ou informações ou tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.com** ou entre em contato com o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (o número de telefone

encontra-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips.

### Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode encontrar ao usar o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações abaixo, entre em contato com a Assistência Técnica Autorizada Philips Walita mais próxima.

Problema	Solução
O aspirador não funciona.	Verifique se inseriu o plugue adequadamente na tomada e se ligou o aparelho.
	Leve o aparelho até um representante ou uma assistência técnica autorizada Philips para que seja feita uma verificação.
O aspirador não aspira corretamente.	Verifique se você fixou o reservatório de pó corretamente no aparelho (consulte o capítulo 'Limpeza').
	Verifique se o reservatório de pó está cheio. Se estiver, esvazie-o (consulte o capítulo 'Limpeza').
	Verifique se a unidade de filtro está entupida. Se estiver, remova-a e limpe os filtros interno e externo (consulte o capítulo 'Limpeza').
O pó escapa do aspirador de pó.	Verifique se o reservatório de pó está cheio. Se estiver, esvazie-o (consulte o capítulo 'Limpeza').
	Verifique se a unidade de filtro está colocada corretamente no reservatório de pó (consulte o capítulo 'Limpeza').
	Verifique se você fixou o reservatório de pó corretamente no aparelho (consulte o capítulo 'Limpeza').

Problema	Solução
<p>O aspirador de pó não funciona adequadamente quando o bocal para piso (FC6132), a mangueira (FC6130), a escova e o bocal fino estão fixados.</p>	<p>Verifique se o bocal para piso, a mangueira, a escova ou o bocal fino estão bloqueados. Nesse caso, remova a obstrução.</p>
	<p>Verifique se o reservatório de pó está cheio. Se estiver, esvazie-o (consulte o capítulo 'Limpeza').</p>
	<p>Verifique se a unidade de filtro está entupida. Se estiver, remova-a e limpe os filtros interno e externo (consulte o capítulo 'Limpeza').</p>
<p>Não consigo armazenar o aparelho verticalmente (FC6132).</p>	<p>Verifique se o bocal para piso está fixado. O aparelho só pode ficar na vertical se o bocal para piso estiver fixado.</p>
	<p>Verifique se há sujeira presa na parte inferior do bocal para piso. Se estiver, remova-a.</p>
	<p>Verifique se o piso é rígido, uniforme e estável. Quando você armazenar o aparelho verticalmente, sempre coloque-o em uma superfície rígida, estável e uniforme.</p>
	<p>Verifique se as saliências do bocal para piso estão alinhadas adequadamente. Caso contrário, alinhe-as corretamente.</p>

## บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

## ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ท่อส่วนบนพร้อมที่จับ (FC6132)
- 2 สวิตช์เลื่อนเปิดปิดที่ท่อ (FC6132)
- 3 ที่เก็บสายไฟ (FC6132)
- 4 ท่อส่วนล่าง (FC6132)
- 5 ที่เก็บสายไฟ (FC6132)
- 6 ปุ่มปลดท่อ (FC6132)
- 7 ทำความสะอาดฝาปิดแผ่นกรอง Clean Air HEPA
- 8 ช่องระบายอากาศ
- 9 ทำความสะอาดแผ่นกรอง Clean Air HEPA
- 10 สายไฟ
- 11 จุดยึดสายรัดหัวไหล่
- 12 ด้ามจับ
- 13 สวิตช์เลื่อนเปิดปิดที่เครื่องดูดฝุ่น
- 14 ปุ่มปลดช่องเก็บฝุ่น
- 15 แผ่นกรองด้านใน
- 16 แผ่นกรองด้านนอก
- 17 ช่องเก็บฝุ่น
- 18 ช่อง ลมเข้า ภายใน
- 19 ปุ่มถอดหัวดูด
- 20 หัวดูดถอดออกได้
- 21 จุดเชื่อมต่อท่อ (FC6132)
- 22 สายสะพายหัวไหล่ + ที่ยึด (FC6130)
- 23 หัวดูดชอกซอน
- 24 แปรงดูดฝุ่น
- 25 หัวดูดสำหรับพื้น (FC6132)
- 26 ร่องที่หัวดูดสำหรับพื้น (FC6132)
- 27 ปลายท่อของอุปกรณ์ (FC6130)
- 28 ท่อ (FC6130)
- 29 ปลายท่อของอุปกรณ์เสริม (FC6130)



## ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

### อันตราย

- ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง
- ห้ามดูดน้ำ, ของเหลวชนิดอื่นๆ หรือวัตถุไวไฟ หากต้องการดูดซึ่ได้ ควรรอให้ซี้เต้านเย็นตัวลงก่อนเสมอ

### คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งาน หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ขาดหรือเสียหาย
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และควมรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

### ข้อควรระวัง

- ทุกครั้งก่อนทำความสะอาดเครื่อง ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนังก่อน
- ปิดสวิตซ์เครื่องเมื่อใช้งานเสร็จเรียบร้อยแล้วเสมอ
- ห้ามปิดช่องระบายอากาศขณะใช้งานเครื่องดูดฝุ่น
- ใช้เครื่องดูดฝุ่นที่มีแผ่นกรองฝุ่น ช่องเก็บฝุ่น และแผ่นกรอง Clean Air HEPA
- ปิดเครื่องก่อนจะติดตั้งหรือถอดอุปกรณ์เสริมเสมอ

### Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

## การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

เครื่องมาพร้อมกับสายสะพายไหล่และท่อแบบยืดหยุ่น (FC6130) หรือท่อและหัวดูดพื้น (FC6132) เพื่อความสะดวกระหว่างการทำความสะอาดด้วยเครื่องดูดฝุ่น

นอกจากนี้เครื่องยังมีแปรงสำหรับทำความสะอาด พื้นผิวที่บอบบางและหัวดูดชอกซอนเพื่อเข้าถึงตำแหน่งที่เข้าถึงได้ยาก

### การติดตั้งสายสะพายไหล่ (FC6130 เท่านั้น)

- 1 การติดตั้งสายสะพายไหล่ ให้สอดตัวยึดเข้ากับจุดเชื่อมต่อที่เครื่อง

## 74 ภาษาไทย

### การใส่ท่อและหัวดูดพื้น (FC6132 เท่านั้น)

- 1 การประกอบท่อ ให้ต่อท่อส่วนล่างเข้ากับท่อส่วนบน (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 2)

หมายเหตุ: คุณไม่สามารถแยกชิ้นส่วนท่อได้หลังจากประกอบแล้ว

- 2 สอดท่อลงในตำแหน่งเชื่อมต่อสำหรับท่อที่ด้านหลังเครื่อง (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 3)

- ตราจั่วว่ร่องของท่ออยู่ในตำแหน่งที่ตรงกับจุดเชื่อมต่อที่เครื่องมือสอดท่อ

- 3 การปลดท่อออกจากเครื่อง ให้กดปุ่มปลดท่อโดยใช้มือข้างหนึ่ง (1) แล้วดึงก้านออกจากเครื่องโดยใช้มืออีกข้าง (2) (รูปที่ 4)

- 4 ต่อหัวดูดพื้นเข้ากับปลายท่อ (รูปที่ 5)

คุณสามารถใช้หัวดูดเพื่อทำความสะอาดพื้นที่แข็งและพรมได้  
หัวดูดสำหรับพื้น มีการติดตั้งตัวเก็บเศษเส้นผมและเส้นใยต่างๆ

- 5 ในการวางเครื่องในแนวตั้ง จัดตำแหน่งให้ร่องของหัวดูดพื้น ตรงกันกับส่วนอื่น (รูปที่ 6)

- 6 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

### แปรงดูดฝุ่นและหัวดูดชอกซอน

คุณสามารถใช้แปรง เพื่อทำความสะอาดพื้นผิวที่บอบบาง  
ด้วยเครื่องมือหัวดูดชอกซอน คุณสามารถทำความสะอาดพื้นที่ที่เข้าถึงยากได้อย่างรวดเร็วและง่ายดาย

- 1 เชื่อมต่อเครื่องมือแปรงและเครื่องมือหัวดูดชอกซอน เข้ากับปลายท่อดูดของเครื่องได้ (รูปที่ 7)

### ท่อ (FC6130 เท่านั้น)

เครื่องนี้ มาพร้อมกับ ท่อต่อสำหรับเพิ่มระยะการเข้าถึงเพื่อทำความสะอาดด้วยเครื่องดูดฝุ่น

- 1 สอดปลายอุปกรณ์เข้ากับส่วนปลายของท่อดูด (รูปที่ 8)

- 2 ต่อเครื่องมือแปรงหรือเครื่องมือหัวดูดชอกซอนเข้ากับปลายท่อเพื่อเพิ่มการเข้าถึงของการทำความสะอาดด้วยเครื่องดูดฝุ่น (รูปที่ 9)

### การใช้งาน

ปิดเครื่องก่อนจะติดตั้งหรือถอดอุปกรณ์เสริมเสมอ

- 1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

- 2 ดันสวิตช์เลื่อนเปิด/ปิดของที่ดูดฝุ่นสูญญากาศหรือท่อ (FC6132 เท่านั้น) ไปข้างหน้าเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 10)

- 3 ดันสวิทช์เลื่อนเปิด/ปิดของที่ดูดฝุ่นสูญญากาศหรือท่อ (FC6132 เท่านั้น) ไปข้างหลังเพื่อปิดเครื่อง (รูปที่ 11)

### การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

- 1 ทุกครั้งก่อนทำความสะอาดเครื่อง ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนังก่อน
- 2 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาดเช็ดทำความสะอาดตัวเครื่อง

### การเทฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่นแบบเร็ว

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้เทฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่นเป็นประจำเพื่อให้เครื่องมีประสิทธิภาพสูงสุด

ถอดปลั๊กเครื่องเสมอก่อนที่จะกำจัดฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่น

- 1 กดปุ่มปล่อยท่อดูด (1) แล้วปลดท่อดูดออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 12)
- 2 เขี่ยช่องเก็บฝุ่นเพื่อให้ปลั๊กปรกที่อยู่ภายในช่องหล่นลงในถังขยะ (รูปที่ 13)

เคล็ดลับ: หรือคุณอาจใช้เครื่องดูดฝุ่นปกติเพื่อดูดฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่น

- 3 ดันท่อดูดกลับเข้าไปในเครื่อง ('คลิก') (รูปที่ 14)

### การทำความสะอาด ช่องเก็บฝุ่นอย่างละเอียด

- 1 กดปุ่มปลดช่องเก็บฝุ่น (1) แล้วถอดช่องเก็บฝุ่นออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 15)
- 2 ถอดตัวกรองฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่น (รูปที่ 16)
- 3 หากจำเป็น ให้ทำความสะอาด ขูดแผ่นกรองฝุ่น โปรดดูหัวข้อ 'การทำความสะอาดขูดแผ่นกรองฝุ่น'
- 4 เคาะฝุ่นในช่องเก็บฝุ่นเหนือถังขยะ (รูปที่ 17)
- 5 ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด เช็ดทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่นตามต้องการ
- 6 ประกอบชุดที่กรองฝุ่นเข้ากับช่องเก็บฝุ่นดั้งเดิม (รูปที่ 18)
- 7 ในการประกอบช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าที่ ให้ประกอบช่องเก็บฝุ่นโดยให้ช่องอยู่ตรงกับส่วนที่ยื่นออกมาของเครื่อง ใส่ด้านปลายของช่องเก็บฝุ่นเข้าไปก่อน แล้วดันที่ด้านบนของช่องเก็บฝุ่นเข้าหาตัวเครื่องจนเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 19)

### การทำความสะอาดแผ่นกรอง

- 1 กดปุ่มปลดช่องเก็บฝุ่น (1) แล้วถอดช่องเก็บฝุ่นออกจากเครื่อง (2) (รูปที่ 15)

## 76 ภาษาไทย

- ถอดตัวกรองฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่น (รูปที่ 16)
- เมื่อต้องการปลดกรองตัวนอกออกจากกรองตัวใน ให้หมุนกรองตัวนอกทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วดึงมันออกจากกรองตัวใน (2) (รูปที่ 20)
- ทำความสะอาด กรองตัวในและทำความสะอาดกรองตัวนอกโดยใช้แปรง หากแผ่นกรองสกปรกมาก ให้ทำความสะอาดโดยใช้เครื่องดูดฝุ่น (รูปที่ 21)
- ใส่กรองตัวนอก กลับเข้าไปใน แผ่นกรองด้านใน (1) แล้วบิดแผ่นกรองตัวนอกตามเข็มนาฬิกาเพื่อล็อก (2) (รูปที่ 22)
- ประกอบชุดที่กรองฝุ่นเข้ากับช่องเก็บฝุ่นดั้งเดิม (รูปที่ 18)
- ในการประกอบช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าที่ ให้ประกอบช่องเก็บฝุ่นโดยให้ช่องอยู่ตรงกับส่วนที่ยื่นออกมาของเครื่อง ใส่ด้านปลายของช่องเก็บฝุ่นเข้าไปก่อน แล้วดันที่ด้านบนของช่องเก็บฝุ่นเข้าหาตัวเครื่องจนเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 19)

### การจัดเก็บ

- ม้วนท่อรอบ ตัวเครื่อง (รูปที่ 23)
- ยัดสายไฟโดยใช้ตัวยึด

### ช่องเก็บด้านขวาบน (รุ่น FC6132 เท่านั้น)

- คุณสามารถเก็บเครื่องในแนวตั้งโดยติดตั้งหัวดูดพื้นและท่อ ในพื้นแข็งได้ (รูปที่ 6)
- วางหัวดูดพื้นในตำแหน่งที่รองตรงกับอุปกรณ์อื่น

หากคุณเก็บเครื่องในลักษณะนี้ ห้ามเก็บไว้ใกล้ของมีค่าที่แตกหักได้

- พันสายไฟรอบแกนพันสายไฟที่ท่อ

### การเปลี่ยนอะไหล่

#### ทำความสะอาดแผ่นกรอง Clean Air HEPA

เครื่องดูดฝุ่นรุ่นนี้ได้รับการติดตั้ง แผ่นกรอง Air HEPA filter ซึ่ง จะกำจัดอนุภาคเล็กๆ จากอากาศภายนอกออกไป ไม่ใช่เพียงแค่ฝุ่นละอองทั่วไปในบ้านเท่านั้น แต่ยังรวมถึงเชื้อโรคนขนาดเล็กที่อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพ ซึ่งอาจทำให้เกิดการระคายเคืองต่อระบบการหายใจ

- กดปุ่มเพื่อปลดฝาครอบ แผ่นกรอง Clean Air HEPA (1) แล้วถอดฝาครอบออก (2) (รูปที่ 24)
- ถอดแผ่นกรอง Clean Air HEPA ตัวเก่าออกแล้วกำจัดทิ้ง (รูปที่ 25)

3 ใส่แผ่นกรอง Clean Air HEPA ตัวใหม่ที่สะอาดลงในช่องใส่แผ่นกรอง HEPA (รูปที่ 26)

4 ใส่ฝาครอบแผ่นกรอง Clean Air HEPA กลับเข้าที่ ('คลิก') (รูปที่ 27)

### แผ่นกรองสำหรับเปลี่ยน

แผ่นกรองตัวใหม่มีหมายเลขบริการเป็น: 4222 459 45354 โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

ทางลมออกของแผ่นกรอง Clean Air HEPA ตัวใหม่ มีหมายเลขบริการเป็น: 4222 459 45355 ติดต่อตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ

### สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด (รูปที่ 28)

### การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ [www.philips.com](http://www.philips.com) หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

### การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเตารีดซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	การแก้ปัญหา
เครื่องดูดฝุ่นไม่ทำงาน	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ เสียบปลั๊กเข้ากับผนังและเปิดเครื่องแล้ว
	นำเครื่องดูดฝุ่นไปที่ตัวแทนจำหน่ายฟิลิปส์หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์เพื่อทำการตรวจสอบ
เครื่องดูดฝุ่นดูดฝุ่นได้ไม่หมด	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าไปในเครื่องอย่างถูกต้อง (ดูบท 'การทำความสะอาด')
	ตรวจสอบดูว่าช่องเก็บฝุ่นเต็มหรือไม่ หากเต็ม ให้ทำความสะอาด (ดูบท 'การทำความสะอาด')

ปัญหา	การแก้ปัญหา
	ตรวจสอบว่าแผ่นกรองอุดตันหรือไม่ หากตัน ให้ถอดแผ่นกรองออกแล้วทำความสะอาดแผ่นกรองตัวในและตัวนอก (ดูบท 'การทำความสะอาด')
มีฝุ่นละอองรั่วออกมาจากเครื่องดูดฝุ่น	ตรวจสอบว่าช่องเก็บฝุ่นเต็มหรือไม่ หากเต็ม ให้ทำความสะอาด (ดูบท 'การทำความสะอาด')
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งแผ่นกรอง ลงในช่องเก็บฝุ่นอย่างถูกต้อง (ดูบท 'การทำความสะอาด')
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าไปในเครื่องอย่างถูกต้อง (ดูบท 'การทำความสะอาด')
เครื่องดูดฝุ่นทำงานไม่ถูกต้อง เมื่อมีการติดตั้งหัวดูดพื้น (FC6132), ท่อ (FC6130), แปรงหรือหัวดูดชอกซอน	ตรวจสอบว่าหัวดูดพื้น, ท่อ, แปรงหรือหัวดูดชอกซอนอุดตันหรือไม่ หากอุดตัน ให้กำจัดสิ่งอุดตันนั้นเสีย
	ตรวจสอบว่าช่องเก็บฝุ่นเต็มหรือไม่ หากเต็ม ให้ทำความสะอาด (ดูบท 'การทำความสะอาด')
	ตรวจสอบว่าแผ่นกรองอุดตันหรือไม่ ถอดแผ่นกรองออกแล้วทำความสะอาดแผ่นกรองตัวในและตัวนอก (ดูบท 'การทำความสะอาด')
ไม่สามารถตั้ง เครื่องขึ้นได้ (FC6132)	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งหัวดูดพื้นแล้ว เครื่องจะสามารถวางตั้งได้เฉพาะเมื่อติดตั้งหัวดูดพื้นแล้วเท่านั้น
	ตรวจสอบว่ามี ฝุ่นอุดตันส่วนล่างของหัวดูดพื้นหรือไม่ หากมี ให้กำจัดเสีย
	ตรวจสอบว่าพื้นแข็ง เรียบและไม่เอียงหรือไม่ เมื่อคุณวางเครื่องขึ้นให้วางบนพื้นที่แข็ง เรียบและไม่ลาดเอียงเสมอ
	ตรวจสอบว่าร่องที่หัวดูดพื้นวางในตำแหน่งเหมาะสมหรือไม่ หากไม่ใช่ ให้จัดวางตำแหน่งใหม่ให้เหมาะสม

## Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Mô tả tổng quát (Hình 1)

- 1 Phần cán trên của tay cầm (FC6132)
- 2 Nút trượt bật/tắt trên cán (FC6132)
- 3 Móc cuộn dây (FC6132)
- 4 Phần cán dưới (FC6132)
- 5 Móc cuộn dây (FC6132)
- 6 Nút tháo cán (FC6132)
- 7 Nắp bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA
- 8 Lỗ thông hơi
- 9 Bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA
- 10 Dây điện nguồn
- 11 Các điểm gắn dây đeo vai
- 12 Tay cầm
- 13 Nút trượt bật/tắt trên máy hút bụi
- 14 Nút tháo ngăn chứa bụi
- 15 Bộ lọc trong
- 16 Bộ lọc ngoài
- 17 Ngăn chứa bụi
- 18 Bộ phận khí vào bên trong
- 19 Nút tháo đầu vòi
- 20 Đầu vòi có thể tháo rời
- 21 Điểm gắn cán (FC6132)
- 22 Dây đeo vai + móc (FC6130)
- 23 Công cụ có kẽ hở
- 24 Công cụ bàn chải
- 25 Ống hút sàn (FC6132)
- 26 Các sông trên ống hút sàn (FC6132)
- 27 Đầu cắm vào thiết bị của ống (FC6130)
- 28 Ống (FC6130)
- 29 Đầu gắn của ống (FC6130)

## Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

### Nguy hiểm

- Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.
- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. Không hút các chất dễ cháy và không hút tro cho đến khi tro nguội.

### Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Không nên sử dụng thiết bị nếu dây điện, phích cắm hoặc những bộ phận khác bị hỏng.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

### Chú ý

- Rút phích cắm ra khỏi ổ điện trước khi lau chùi thiết bị.
- Luôn tắt máy đi sau khi dùng.
- Không che các lỗ thông hơi trong khi hút bụi.
- Luôn sử dụng máy hút bụi cùng với bộ lọc, ngăn chứa bụi và bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA đã được lắp vào.
- Luôn tắt thiết bị trước khi lắp hoặc tháo phụ kiện.

### Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn



trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

## **Cách chuẩn bị sử dụng máy**

Thiết bị có một dây đeo vai và ống mềm (FC6130) hoặc một cán và ống hút sàn (FC6132) để thêm tiện lợi trong khi hút bụi.

Thiết bị còn có một công cụ bàn chải để vệ sinh những bề mặt mềm và công cụ có kẽ hở để vệ sinh những nơi khó tiếp cận.

### **Gắn dây đeo vai vào (chỉ có ở kiểu FC6130)**

- 1** Để gắn dây đeo vai vào, hãy cắm các móc vào các điểm gắn trên thiết bị.

### **Lắp cán và ống hút sàn vào (chỉ có ở kiểu FC6132 only)**

- 1** Để lắp cán, hãy cắm phần cán dưới vào phần cán trên (nghe tiếng 'click') (Hình 2).

*Lưu ý: Bạn không thể tháo cán sau khi đã lắp.*

- 2** Lắp cán vào điểm gắn để cán ở mặt sau của thiết bị (nghe tiếng 'click') (Hình 3).

- Đảm bảo các sông trên cán thẳng hàng với điểm gắn trên thiết bị khi cán được lắp vào.

- 3** Để tháo cán ra khỏi thiết bị, hãy dùng một tay bấm vào nút tháo cán (1) và dùng tay kia để kéo cán ra khỏi thiết bị (2) (Hình 4).

- 4** Lắp ống hút sàn vào đầu vòi (Hình 5).

Bạn có thể sử dụng ống hút sàn để làm vệ sinh các sàn cứng và thảm. Ống hút sàn được trang bị một bộ phận thu gom tóc giúp loại bỏ tóc và lông.

- 5** Để đặt thiết bị ở vị trí thẳng đứng, hay canh cho các sông trên ống hút sàn thẳng hàng với nhau (Hình 6).

- 6** Cắm dây điện vào ổ cắm.

### **Công cụ bàn chải và công cụ có kẽ hở**

Bạn có thể sử dụng công cụ bàn chải để làm vệ sinh những bề mặt mềm.

## 82 TIẾNG VIỆT

Với công cụ có kẽ hở, bạn có thể nhanh chóng và dễ dàng vệ sinh những vị trí khó tiếp cận.

- 1 Lắp công cụ bàn chải hoặc công cụ có kẽ hở vào đầu vòi của thiết bị (Hình 7).

### **Ổng (chỉ có ở kiểu FC6130)**

---

Thiết bị này có một ống để nối dài giúp tiếp cận được xa hơn trong khi hút bụi.

- 1 Lắp đầu cắm vào thiết bị của ống vào đầu vòi của thiết bị (Hình 8).
- 2 Lắp công cụ bàn chải hoặc công cụ có kẽ hở đầu gắn của ống để mở rộng tiếp cận trong khi hút bụi (Hình 9).

### **Cách sử dụng máy**

Luôn tắt thiết bị trước khi lắp hoặc tháo phụ kiện.

- 1 Cắm dây điện vào ổ cắm.
- 2 Ấn vào nút trượt bật/tắt trên máy hút bụi hoặc trên cán (chỉ có ở kiểu FC6132) về phía trước để bật thiết bị (Hình 10).
- 3 Ấn vào nút trượt bật/tắt trên máy hút bụi hoặc trên cán (chỉ có ở kiểu FC6132) về phía sau để tắt thiết bị (Hình 11).

### **Vệ sinh máy**

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

- 1 Rút phích cắm ra khỏi ổ điện trước khi lau chùi thiết bị.
- 2 Dùng vải ẩm để lau chùi thiết bị.

### **Nhanh chóng đổ sạch bụi trong ngăn chứa bụi ra**

---

Nhớ thường xuyên đổ sạch bụi trong ngăn chứa bụi ra để tối ưu hóa hiệu suất của thiết bị.

Luôn rút phích cắm điện ra khỏi thiết bị trước đổ sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi.

**1** Ấn vào nút tháo đầu vòi (1) và tháo đầu vòi ra khỏi thiết bị (2) (Hình 12).

**2** Đổ sạch bụi trong ngăn chứa bụi vào thùng rác (Hình 13).

*Mẹo: Cách khác, bạn có thể sử dụng máy hút bụi thông thường để hút bụi trong ngăn chứa bụi ra.*

**3** Ấn đầu vòi vào lại thiết bị (nghe tiếng ‘click’). (Hình 14)

### **Vệ sinh sạch sẽ ngăn chứa bụi**

---

**1** Ấn vào nút tháo ngăn chứa bụi (1) và tháo ngăn chứa bụi ra khỏi thiết bị (2) (Hình 15).

**2** Kéo bộ lọc ra khỏi ngăn chứa bụi (Hình 16).

**3** Nêu cần thiết, vệ sinh bộ lọc. Xem thêm phần ‘Vệ sinh bộ lọc’.

**4** Đổ hết bụi trong ngăn chứa bụi vào thùng rác (Hình 17).

**5** Nêu cần, lau sạch ngăn chứa bụi bằng khăn ẩm.

**6** Đặt bộ lọc trở lại ngăn chứa bụi (Hình 18).

**7** Để gắn ngăn chứa bụi trở lại, đặt khe trên ngăn chứa bụi vào chỗ lồi ra trên thiết bị. Trước tiên gắn phần đáy của ngăn chứa bụi. Sau đó đẩy phần trên của ngăn chứa bụi vào thiết bị cho đến khi nó được gắn chặt vào đúng vị trí (nghe thấy tiếng ‘click’) (Hình 19).

### **Làm sạch bộ lọc**

---

**1** Ấn vào nút tháo ngăn chứa bụi (1) và tháo ngăn chứa bụi ra khỏi thiết bị (2) (Hình 15).

**2** Kéo bộ lọc ra khỏi ngăn chứa bụi (Hình 16).

**3** Để tháo bộ lọc ngoài ra khỏi bộ lọc trong, hãy xoay bộ lọc ngoài ngược chiều kim đồng hồ (1) và kéo nó ra khỏi bộ lọc trong (2) (Hình 20).

**4** Vệ sinh bộ lọc trong và bộ lọc ngoài với một bàn chải. Nếu bộ lọc quá bẩn, vệ sinh chúng với một máy hút bụi thông thường (Hình 21).

- 5** Lắp bộ lọc ngoài trở lại bộ lọc trong (1) và xoay bộ lọc ngoài theo chiều kim đồng hồ để khóa nó (2) (Hình 22).
- 6** Đặt bộ lọc trở lại ngăn chứa bụi (Hình 18).
- 7** Để gắn ngăn chứa bụi trở lại, đặt khe trên ngăn chứa bụi vào chỗ lồi ra trên thiết bị. Trước tiên gắn phần đáy của ngăn chứa bụi. Sau đó đẩy phần trên của ngăn chứa bụi vào thiết bị cho đến khi nó được gắn chặt vào đúng vị trí (nghe thấy tiếng 'click') (Hình 19).

### Cắt giữ

- 1** Quấn dây quanh thân máy (Hình 23).
- 2** Gắn chặt dây bằng kẹp dây.

### Bảo quản ở tư thế thẳng đứng (chỉ có ở kiểu FC6132)

- 1** Bạn có thể bảo quản thiết bị ở tư thế thẳng đứng, với ống hút sàn và cán gắn vào thiết bị, trên mặt sàn cứng và phẳng (Hình 6).
- 2** Đặt ống hút sàn ở vị trí sao cho các ống thẳng hàng với nhau.

Nếu bạn bảo quản thiết bị theo cách này, không để thiết bị gần những vật dễ vỡ có giá trị.

- 3** Quấn dây quanh móc quấn dây trên cán.

### Thay thế phụ kiện

#### Bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA

Thiết bị được trang bị với bộ lọc Không khí siêu sạch HEPA. Bộ lọc này bỏ những phần tử nhỏ ra khỏi không khí đầu ra. Những phần tử này không chỉ bao gồm bụi thông thường trong nhà mà còn gồm cả những ký sinh dạng bào tử có hại ví dụ như con ve bụi trong nhà và các chất thải của chúng, vốn được biết đến như là nguyên nhân dẫn tới các bệnh dị ứng đường hô hấp.

- 1** Bấm vào nút để tháo nắp bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA (1) và tháo nắp (2) (Hình 24).
- 2** Tháo bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA cũ và vứt nó đi (Hình 25).

**3** Lắp bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA vào ngăn chứa bộ lọc HEPA (Hình 26).

**4** Lắp lại nắp bộ lọc Không Khí Siêu Sạch HEPA (nghe tiếng 'click') (Hình 27)

### **Bộ lọc thay thế**

Các bộ lọc trong mới được cung cấp theo mã dịch vụ: 4222 459 45354. Xin vui lòng liên hệ với đại lý Philips hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng Philips ở nước bạn.

Các bộ lọc không khí siêu sạch HEPA mới được cung cấp theo mã dịch vụ: 4222 459 45355. Xin vui lòng liên hệ với đại lý Philips hoặc Trung tâm Chăm sóc Khách hàng Philips ở nước bạn.

### **Môi trường**

- Không rút thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 28).

### **Bảo hành và dịch vụ**

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại [www.philips.com](http://www.philips.com) hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

### **Cách khắc phục sự cố**

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

**Vấn đề**

**Giải pháp**

Máy hút bụi không hoạt động.

Đảm bảo rằng bạn đã cắm chắc phích cắm vào ổ điện và bật thiết bị.

Vấn đề	Giải pháp
	Mang thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền bởi Philips để kiểm tra.
Máy hút bụi không hút bụi bình thường.	Đảm bảo rằng ngăn chứa bụi được lắp theo đúng cách vào thiết bị (xem chương 'Vệ sinh máy').
	Kiểm tra xem liệu ngăn chứa bụi đã đầy (xem chương 'Vệ sinh máy').
	Kiểm tra xem liệu bộ lọc có bị tắc (xem chương 'Vệ sinh máy').
Bụi thoát ra khỏi máy hút bụi.	Kiểm tra xem liệu ngăn chứa bụi đã đầy. Nếu đầy thì hãy đổ hết bụi khỏi ngăn chứa bụi (xem chương 'Vệ sinh máy').
	Đảm bảo rằng bộ lọc đã được lắp theo đúng cách vào ngăn chứa bụi (xem chương 'Vệ sinh máy').
	Đảm bảo rằng ngăn chứa bụi được lắp theo đúng cách vào thiết bị (xem chương 'Vệ sinh máy').
Máy hút bụi không hoạt động bình thường khi ống hút sàn (FC6132), ống (FC6130), công cụ bàn chải hoặc công cụ có kẽ hở được lắp vào.	Kiểm tra xem liệu vòi sàn, ống vòi, dụng cụ bàn chải hoặc dụng cụ có khe hở bị tắc. Nếu trường hợp đó xảy ra, hãy gỡ bỏ vật gây tắc.
	Kiểm tra xem liệu ngăn chứa bụi đã đầy. Nếu đầy thì hãy đổ hết bụi khỏi ngăn chứa bụi (xem chương 'Vệ sinh máy').

Vấn đề	Giải pháp
	<p>Kiểm tra xem liệu bộ lọc có bị tắc. Nếu bị tắc, gỡ bộ lọc và vệ sinh bộ lọc trong và bộ lọc ngoài (xem chương 'Vệ sinh máy').</p>
<p>Tôi không thể bảo quản thiết bị ở tư thế thẳng đứng (FC6132).</p>	<p>Đảm bảo rằng ống hút sàn đã được gắn vào thiết bị. Thiết bị chỉ có thể đặt ở tư thế thẳng đứng khi ống hút sàn đã được gắn vào.</p>
	<p>Kiểm tra xem liệu bụi có bị tắc ở dưới đáy vòi sàn. Nếu trường hợp đó xảy ra thì đổ bụi ra ngoài.</p>
	<p>Kiểm tra xem liệu sàn có cứng, phẳng và vững chắc. Khi bạn bảo quản thiết bị ở tư thế thẳng đứng, luôn đặt thiết bị ở nơi có bề mặt cứng, phẳng và vững chắc.</p>
	<p>Kiểm tra xem liệu các ssong trên ống hút sàn thẳng hàng với nhau. Nếu không, hãy đặt lại các ssong này cho đúng cách.</p>

**簡介**

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

**一般說明 (圖 1)**

- 1 伸縮桿上部連機身 (FC6132)
- 2 伸縮桿上的 On/ Off 開關 (FC6132)
- 3 電線纏繞鉤 (FC6132)
- 4 伸縮桿下部 (FC6132)
- 5 電線纏繞鉤 (FC6132)
- 6 伸縮桿釋放鈕 (FC6132)
- 7 超淨空氣 HEPA 濾網護罩
- 8 排氣孔
- 9 超淨空氣 HEPA 濾網
- 10 電源線
- 11 肩帶連接處
- 12 手柄
- 13 吸塵器上的 On/Off 開關
- 14 集塵室釋放鈕
- 15 內部濾網
- 16 外部濾網
- 17 集塵室
- 18 內部進風口組件
- 19 鼻樑釋放鈕
- 20 可拆卸式鼻樑
- 21 伸縮桿連接端點 (FC6132)
- 22 肩帶 + 叩環 (FC6130)
- 23 縫隙吸頭
- 24 毛刷工具
- 25 地板吸頭 (FC6132)
- 26 地板吸頭凸起部分 (FC6132)
- 27 產品軟管連接端點 (FC6130)
- 28 軟管 (FC6130)
- 29 軟管連接端點 (FC6130)



## 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

### 危險

- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。
- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取未完全冷卻的灰燼。

### 警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 插頭、電線或其他組件受損時，請勿使用本產品。
- 基於安全考量，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。

### 警告

- 在清潔產品前，請務必將插頭由牆上插座拔下。
- 使用完畢後，請關閉產品的電源。
- 使用時，請勿將排氣孔阻塞。
- 永遠使用吸塵器組裝隨附的濾網、集塵室，以及超淨空氣 HEPA 濾網。
- 組裝或拆卸配件之前，請務必先關閉電源。

### 電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

### 使用前準備

本產品附有肩帶以及彈性軟管 (FC6130) 或伸縮桿和地板吸頭 (FC6132)，讓您在清潔時更加便利。

## 90 繁體中文

本產品亦隨附毛刷工具可清潔難處理的表面，縫隙吸頭則可用來清潔難以處理的死角。

### 接上肩帶 (僅限 FC6130)

---

- 1 若要接上肩帶，請將扣環連接至吸塵器上的連接處。

### 接上伸縮桿及地板吸頭 (僅限 FC6132)

---

- 1 若要組裝伸縮桿，請將伸縮桿底部連接伸縮桿上部 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 2)

注意：伸縮桿一旦組裝，便無法再拆開。

- 2 將伸縮桿插入吸塵器背面的伸縮桿連接端點 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 3)  
- 確定插入時，伸縮桿上的凸起部份對齊吸塵器上的連接端點。
- 3 若要將伸縮桿自吸塵器上拆下，請用一隻手按下伸縮桿釋放鈕 (1)，然後用另一隻手將伸縮桿自吸塵器拉出 (2)。(圖 4)

- 4 從鼻樑上拆下地板吸頭。(圖 5)

您可以使用地板吸頭清潔硬質地板與地毯。  
配有毛絮收集器的地板吸頭可清除毛髮及毛絮。

- 5 若要將吸塵器直立放置，請將地板吸頭上的凸起部分互相對齊。(圖 6)
- 6 將插頭插入電源插座。

### 毛刷工具與縫隙吸頭

---

您可以使用毛刷工具清潔難處理的表面。  
有了縫隙吸頭，您可以快速且方便地清潔死角。

- 1 將毛刷工具或縫隙吸頭裝到吸塵器的鼻樑上。(圖 7)

### 軟管(僅限 FC6130)

---

本產品附有軟管，可擴大吸塵器的清潔範圍。

- 1 將軟管的吸塵器端點插入吸塵器鼻樑。(圖 8)
- 2 使用吸塵器清潔時，請將毛刷工具或縫隙吸頭接至軟管連接端點，以擴大延伸清潔範圍。(圖 9)

## 使用此產品

組裝或拆卸配件之前，請務必先關閉電源。

- 1 將插頭插入電源插座。
- 2 將吸塵器或伸縮桿 (僅限 FC6132) 上的 On/Off 開關向前推，開啟吸塵器電源。(圖 10)
- 3 將吸塵器或伸縮桿 (僅限 FC6132) 上的 On/Off 開關向後推，關閉吸塵器電源。(圖 11)

## 清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

- 1 在清潔產品前，請務必將插頭由牆上插座拔下。
- 2 用微濕的布清潔本產品。

### 快速清空集塵室

請定期清空集塵室，讓吸塵器發揮最佳效果。

清空集塵室前，請務必拔下吸塵器電源線。

- 1 按下鼻樑釋放鈕 (1) 並將鼻樑自吸塵器上取下 (2)。(圖 12)
- 2 將集塵室中的內容物清空倒入垃圾桶中。(圖 13)

提示：或者，您也可以使用一般的吸塵器將內容物自集塵室吸出。

- 3 將鼻樑裝回吸塵器上 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 14)

### 徹底清潔集塵室

- 1 按下集塵室釋放鈕 (1)，然後將集塵室自吸塵器拆下 (2)。(圖 15)
- 2 拉出集塵室內的濾網組件。(圖 16)
- 3 必要時，請清潔濾網組件。請參閱「清潔濾網組件」小節。
- 4 將集塵室清空倒入垃圾桶中。(圖 17)

## 92 繁體中文

- 5 必要時，請以濕布清潔集塵室。
- 6 將濾網裝回集塵室中。(圖 18)
- 7 若要重新接上集塵室，請將集塵室的凹槽對準吸塵器的對應點。首先連接集塵室底部，然後將集塵室上方推入吸塵器內，直到卡入定位(會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 19)

### 清潔濾網

---

- 1 按下集塵室釋放鈕 (1)，然後將集塵室自吸塵器拆下 (2)。(圖 15)
- 2 拉出集塵室內的濾網組件。(圖 16)
- 3 若要將外部濾網自內部濾網拆下，請以逆時針方向轉動外部濾網 (1)，並且將其從內部濾網上拉出 (2)。(圖 20)
- 4 使用刷子清潔內部濾網及外部濾網。如果濾網非常髒，可用一般吸塵器清潔。(圖 21)
- 5 將外部濾網裝回內部濾網上 (1)，然後以順時針方向旋轉外部濾網，將其固定 (2)。(圖 22)
- 6 將濾網裝回集塵室中。(圖 18)
- 7 若要重新接上集塵室，請將集塵室的凹槽對準吸塵器的對應點。首先連接集塵室底部，然後將集塵室上方推入吸塵器內，直到卡入定位(會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 19)

### 收納

- 1 將電線纏繞在吸塵器機體上。(圖 23)
  - 2 使用固定夾將電源線固定起來。  
直立收藏 (僅限 FC6132)
  - 1 您可以直立方式，在吸塵器裝有地板吸頭與伸縮桿時收藏在平坦穩固的地上。(圖 6)
  - 2 將地板吸頭以凸起部分互相對齊的方式放置。
- 若您以此方式收藏吸塵器，請勿將其收藏於貴重易碎物品旁。
-

- 3 請將電線纏繞在伸縮桿的電線纏繞鉤上。

## 更換

### 超淨空氣 HEPA 濾網

本吸塵器具備特殊超淨空氣 HEPA 濾網。這些濾網可移除外部空氣中的小粒子。這不只包括一般住家灰塵，還有微小的寄生蟲，如塵 及其糞便 (常見的呼吸道疾病過敏原)。

- 1 按下按鈕以釋放超淨空氣 HEPA 濾網護罩 (1)，然後取下護罩 (2)。(圖 24)
- 2 取下舊的超淨空氣 HEPA 濾網並棄置。(圖 25)
- 3 將新的超淨空氣 HEPA 濾網裝入 HEPA 濾網室中。(圖 26)
- 4 重新蓋上超淨空氣 HEPA 濾網護罩 (會聽見「喀嗒」一聲)(圖 27)

### 更換濾網

新的內部濾網型號為 4222 459 45354。請洽詢飛利浦經銷商，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心。

新的超淨空氣 HEPA 濾網型號為 4222 459 45355。請洽詢飛利浦經銷商，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心。

## 環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 28)

## 保證書與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 [www.philips.com](http://www.philips.com)，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

## 故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的顧客服務中心。

問題	解決方法
吸塵器無法啟動。	請檢查插頭是否已插入電源插座，並且已啟動吸塵器。 請將電器送至經銷商或飛利浦授權的服務中心檢查。
吸塵器無法正常運作。	請確認集塵室已正確連接至吸塵器 (請參閱「清潔」單元)。 請檢查集塵室是否已滿。如果滿了，請清空集塵室 (請參閱「清潔」單元)。 請檢查濾網組件是否阻塞。若有阻塞，請移除濾網組件並清潔內部與外部濾網 (請參閱「清潔」單元)。
灰塵會從吸塵器溢出。	請檢查集塵室是否已滿。如果滿了，請清空集塵室 (請參閱「清潔」單元)。 請確定濾網組件已正確地裝入集塵室 (請參閱「清潔」單元)。 請確定集塵室已正確地連接至吸塵器 (請參閱「清潔」單元)。
裝上地板吸頭 (FC6132)、軟管 (FC6130)、毛刷工具或縫隙吸頭時，吸塵器無法正確地運作。	請檢查地板吸頭、軟管、毛刷工具或縫隙吸頭是否阻塞。若有阻塞，請移除堵塞物。 請檢查集塵室是否已滿。如果滿了，請清空集塵室 (請參閱「清潔」單元)。

## 問題

## 解決方法

請檢查濾網組件是否阻塞。若有阻塞，請移除濾網組件並清潔內部及外部濾網 (請參閱「清潔」單元)。

我無法將吸塵器直立收藏 (FC6132)。

請確定地板吸頭已安裝。只有在裝有地板吸頭時，吸塵器方可直立收藏。

請檢查灰塵是否阻塞在地板吸頭底部。若有阻塞，請清除灰塵。

請檢查地板是否平坦穩固。當您將吸塵器以直立方式收藏時，請放在平坦穩固的地上。

請檢查地板吸頭凸起部分是否互相對齊。如果沒有，請對齊好。

## 产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)。

### 一般说明 (图 1)

- 1 带握把的把杆上半部分 (FC6132)
- 2 把杆上的开关滑钮 (FC6132)
- 3 绕线挂钩 (FC6132)
- 4 把杆下半部分 (FC6132)
- 5 绕线挂钩 (FC6132)
- 6 把杆拆卸按钮 (FC6132)
- 7 超洁空气 HEPA 滤网罩
- 8 排气口
- 9 超洁空气 HEPA 过滤网
- 10 电源线
- 11 肩带连接点
- 12 手柄
- 13 真空吸尘器上的开关滑钮
- 14 集尘桶拆卸按钮
- 15 内层过滤网
- 16 外层过滤器
- 17 集尘桶
- 18 内部进风组件
- 19 吸嘴拆卸按钮
- 20 可拆卸吸嘴口
- 21 把杆连接点 (FC6132)
- 22 肩带 + 搭扣 (FC6130)
- 23 缝隙吸嘴
- 24 毛刷
- 25 地板吸嘴 (FC6132)
- 26 地板吸嘴凸起部分 (FC6132)
- 27 软管连接吸尘器的一端 (FC6130)
- 28 软管 (FC6130)
- 29 软管连接附件的一端 (FC6130)



## 注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

### 危险

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。
- 切勿吸入水或其它液体。切勿吸入易燃物质，也不要吸入未冷却的灰烬。

### 警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或其它部件受损，则不要使用产品。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。

### 注意

- 清洁本产品之前，务必将插头从墙上的插座中拔出。
- 使用后，务必关闭产品电源。
- 吸尘时切勿阻塞排气口。
- 使用吸尘器时一定要安装滤网部件、集尘桶和超洁空气 HEPA 过滤网。
- 在连接或拆卸附件之前，请务必首先切断产品电源。

### 电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

## 使用准备

产品随附有肩带和柔韧软管 (FC6130)，或者随附把杆和地板吸嘴 (FC6132)，吸尘更便捷。

## 98 简体中文

产品还附带了用于清洁细致表面的毛刷，以及用于清洁难以触及部位的缝隙吸嘴。

### 肩带安装（仅限于 FC6130）

---

- 1 要安装肩带，请将搭扣连接到产品上的连接点。

### 把杆和地板吸嘴安装（仅限于 FC6132）

---

- 1 要安装把杆，请将把杆下半部分与把杆上半部分相连（可听到“咔哒”声）。(图 2)

注意：把杆一旦组装，就不能拆卸。

- 2 将把杆插入吸尘器背面的把杆连接点（可听到“咔哒”声）。(图 3)

- 插入把杆时，确保把杆上的突出段与吸尘器上的凹陷段吻合。

- 3 要从吸尘器上拆下把杆，请用一只手按把杆拆卸按钮 (1)，用另一只手将把杆从吸尘器中拉出 (2)。(图 4)

- 4 将地板吸嘴安装到吸嘴上。(图 5)

您可以使用地板吸嘴来清洁硬质地面和地毯。

地板吸嘴装有一个可清除毛发和绒毛的绒毛收集器。

- 5 要竖直放置产品，请将地板吸嘴凸起部分相互对齐。(图 6)

- 6 将插头插入插座。

### 毛刷和缝隙工具

---

您可以使用毛刷清洁细致表面。

使用缝隙吸嘴，您可以迅速方便地清洁难以触及的地方。

- 1 将毛刷或缝隙吸嘴安装到吸尘器的吸嘴上。(图 7)

### 软管（仅限于 FC6130）

---

本产品随附有软管，吸尘时可以利用它来加大接触范围。

- 1 将软管连接吸尘器的一端插入吸尘器的吸嘴。(图 8)

- 2 将毛刷或缝隙吸嘴连接到软管的连接端，以便在吸尘期间加大接触范围。(图 9)

## 使用本产品

在连接或拆开附件之前，请务必首先切断产品电源。

- 1 将插头插入插座。
- 2 向前推吸尘器或把杆（仅限于 FC6132）上的开关滑钮可打开吸尘器。（图 10）
- 3 向后推吸尘器或把杆（仅限于 FC6132）上的开关滑钮可关闭吸尘器。（图 11）

## 清洁

不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

- 1 清洁本产品之前，务必将插头从墙上的插座中拔出。
- 2 用湿布擦拭本产品。

### 快速倒空集尘桶

请确保定期倒空集尘桶，以使产品达到最佳性能。

倒空集尘桶之前，切记拔下吸尘器的电源插头。

- 1 按吸嘴拆卸钮 (1)，将吸嘴从吸尘器上卸下 (2) (图 12)。
- 2 将集尘桶中的尘垢倒入垃圾桶。（图 13）

提示：此外，您也可以使用普通的吸尘器将集尘桶中的尘垢吸出。

- 3 将吸嘴推回到产品上（“咔哒”一声）。（图 14）

### 彻底清洁集尘桶

- 1 按集尘桶拆卸按钮 (1)，将集尘桶从吸尘器上卸下 (2)。（图 15）
- 2 从集尘桶中取出滤网部件。（图 16）
- 3 必要时，应清洁滤网部件。见“清洁滤网部件”部分。
- 4 在垃圾桶上方倒空集尘桶。（图 17）

- 5 如果必要，可用湿布清洁集尘桶。
- 6 将过滤网架重新装回集尘桶。(图 18)
- 7 要重新安装集尘桶，请将集尘桶的槽与吸尘器的突出部分对齐。首先连接集尘桶的底部，然后将集尘桶的顶部推向吸尘器，直到其锁定到位（“咔哒”一声）。(图 19)

### 清洁过滤器

- 1 按集尘桶释放钮 (1)，将集尘桶从吸尘器上卸下 (2)。(图 15)
- 2 从集尘桶中拉出滤网部件。(图 16)
- 3 要从内层过滤网上卸下外层过滤网，请逆时针旋转外层过滤网 (1)，将其从内层过滤网上取下 (2)。(图 20)
- 4 用刷子清洁内层过滤网和外层过滤网。如果滤网很脏，可用普通的吸尘器进行清洁。(图 21)
- 5 将外层过滤网放回到内层过滤网上 (1)，然后顺时针旋转外层过滤网将其锁定 (2)。(图 22)
- 6 将过滤网架重新装回集尘桶。(图 18)
- 7 要重新安装集尘桶，请将集尘桶的槽与吸尘器的突出部分对齐。首先连接集尘桶的底部，然后将集尘桶的顶部推向吸尘器，直到其锁定到位（“咔哒”一声）。(图 19)

### 存放

- 1 将电线缠绕在产品的机身上。(图 23)
  - 2 使用线夹固定电线。  
    垂直存放（仅限于 FC6132）
    - 1 可在连接地板吸嘴和把杆的情况下，将吸尘器垂直存放在平坦的硬质地面上。(图 6)
    - 2 放好地板吸嘴，使凸起部分相互齐平。
- 如果用这种方法存放吸尘器，请勿使其靠近易碎的贵重物品。
- 3 将电缆缠绕在把杆的绕线挂钩上。

## 更换

### 超洁空气 HEPA 过滤网

本产品配有特制的超洁空气 HEPA 过滤网。此过滤网可滤除排出空气中的微小颗粒。这不仅可去除普通的居家灰尘，还能去除有害的微小寄生虫，如尘螨及其排泄物，这是众所周知的呼吸道过敏源。

- 1 按相应按钮释放超洁空气 HEPA 滤网罩 (1)，将滤网罩取下 (2)。(图 24)
- 2 卸下并弃置废旧的超洁空气 HEPA 过滤网。(图 25)
- 3 在滤网架上安装新的超洁空气 HEPA 过滤网。(图 26)
- 4 装回超洁空气 HEPA 滤网罩 (“咔哒”一声)(图 27)

### 替换滤网

新内层过滤网的服务码为：4222 459 45354。请与您所在地的飞利浦经销商或飞利浦顾客服务中心联系。

新超洁空气 HEPA 外层过滤网的服务码为：4222 459 45355。请与您所在地的飞利浦经销商或飞利浦顾客服务中心联系。

## 环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 28)

## 保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：[www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以当地的飞利浦经销商联系。

## 故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与贵国（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	解决方法
吸尘器不工作	确保已将插头正确地插入电源插座，并已打开吸尘器。
吸尘器不能正常吸尘。	<p>请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的顾客服务中心，请他们检查。</p> <p>确保将集尘桶正确地安装在本产品中（见“清洁”一章）。</p> <p>检查集尘桶是否已满。如果已满，则将其倒空（见“清洁”一章）。</p> <p>检查滤网部件是否被堵塞。如果被堵塞，请拆下滤网部件，清洁内层和外层过滤网（见“清洁”一章）。</p>
尘土从吸尘器中溢出。	<p>检查集尘桶是否已满。如果已满，则将其倒空（见“清洁”一章）。</p> <p>确保滤网部件已正确放置在集尘桶中（见“清洁”一章）。</p> <p>确保将集尘桶正确地安装在本产品中（见“清洁”一章）。</p>
安装地板吸嘴(FC6132)、软管(FC6130)、毛刷或缝隙吸嘴后，吸尘器不能正常工作。	检查地板吸嘴、软管、毛刷或缝隙吸嘴是否被堵塞。如果被堵塞，需清理杂物。

## 问题

## 解决方法

检查集尘桶是否已满。如果已满，则将其倒空（见“清洁”一章）。

检查滤网部件是否被堵塞。如果被堵塞，请拆下滤网部件，清洁内层和外层过滤网（见“清洁”一章）。

我无法竖直存放  
吸尘器  
(FC6132)。

确保已安装地板吸嘴。只有在安装了地板吸嘴的情况下，吸尘器才能直立起来。

检查地板吸嘴的底部是否粘有尘垢，如果有，则除去尘垢。

检查地板是否坚固、平坦而稳定。如果要竖直存放产品，必须将其放在坚固、稳定而平坦的表面上。

检查地板吸嘴凸起部分是否相互齐平。否则，请将凸起部分对齐。

چارو برقی هنگامی که دهانك كف اتاق (FC6132)، شیلنگ (FC6130)، ابزار برس یا ابزار شكاف به آن وصل است، درست کار نمی کند.

بررسی کنید که دهانك كف اتاق، شیلنگ، ابزار برس یا ابزار شكاف مسدود نشده باشند. در صورتی که این مورد وجود داشت انسداد را برطرف کنید.

بررسی کنید که محفظه گرد و غبار پر نشده باشد. اگر پر شده است آن را خالی کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).

بررسی کنید که فیلتر مسدود نشده باشد. در صورت مسدود شدن فیلتر، فیلتر را باز کرده و فیلتر داخلی و خارجی را تمیز کنید. (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).

نمی توانم دستگاه را به صورت عمودی نگهدارم.

مطمئن شوید که دهانك كف اتاق وصل شده است. دستگاه فقط در زمانی در حالت ایستاده قرار می گیرد که دهانك وصل شده باشد.

بررسی کنید که گرد و غبار در انتهای دهانك جمع نشده باشد. در این حالت، گرد و غبار را پاک کنید.

بررسی کنید که کف اتاق محکم، صاف و ثابت باشد. هنگامی که دستگاه را به صورت ایستاده نگهداری می کنید، همیشه آن را روی يك سطح محکم، ثابت و صاف قرار دهید.

بررسی کنید که لبه های دهانك كف اتاق به طرز صحیح با یکدیگر در يك امتداد قرار گرفته باشند. در غیر این صورت، لبه های را درست تنظیم کنید.



- دستگاه را مانند سایر زیاله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۲۸).

### ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی [www.philips.com](http://www.philips.com) بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). اگر در کشور شما مرکز حمایت مشتری وجود ندارد، نزد فروشنده محلی Philips بروید.

### عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر با استفاده از اطلاعات ارائه شده قادر به رفع مشکل نیستید، با مرکز حمایت مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	راه حل
جارو برقی کار نمی کند.	مطمئن شوید که دوشاخه را به طرز صحیح در پریز قرار داده اید و دستگاه را روشن کرده اید.
دستگاه را برای آزمایش نزد فروشنده یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.	
جارو برقی درست مکش انجام نمی دهد.	مطمئن شوید که محفظه گرد و غبار را بطرز صحیح به دستگاه وصل کرده اید. (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).
بررسی کنید که محفظه گرد و غبار پر نشده باشد. اگر پر شده است آن را خالی کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).	
بررسی کنید که فیلتر مسدود نشده باشد. در صورت مسدود شدن فیلتر، فیلتر را باز کرده و فیلتر داخلی و خارجی را تمیز کنید. (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).	
از جارو برقی گرد و غبار بیرون می زند.	بررسی کنید که محفظه گرد و غبار پر نشده باشد. اگر پر شده است آن را خالی کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
	مطمئن شوید که فیلتر بطرز صحیح در محفظه گرد و غبار جا زده شده است (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).
	مطمئن شوید که محفظه گرد و غبار را بطرز صحیح به دستگاه وصل کرده اید. (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).

۱ سیم را دور پایه دستگاه بپیچید (شکل ۲۳).

۲ سیم را با گیره سیم ثابت کنید.

نگهداری به صورت عمودی (فقط مدل FC6132)

۱ می توانید دستگاه را به صورت افقی همراه با دهانک کف اتاق و دسته که به دستگاه وصل شده است روی کف اتاق نگهداری کنید (شکل ۶).

۲ دهانک کف را در وضعیتی قرار دهید که لبه ها در يك امتداد با یکدیگر قرار گیرند.

اگر دستگاه را به این صورت نگهداری کنید، آن را کنار لوازم شکستنی قرار ندهید.

۳ سیم را دور قلابهای مربوطه در دسته بپیچانید.

### فیلتر کلین ایر HEPA

دستگاه مجهز به فیلتر کلی ایر HEPA مخصوص می باشد. این فیلتر ذرات ریز از هوای خروجی را فیلتر می کند. این کار نه تنها شامل گرد و غبار در خانه، بلکه جانوران موذی میکروسکوپی مانند کرم ریز و فضولاتشان که باعث آلرژیهای تنفسی می شوند را هم شامل می شود.

۱ دکمه را فشار دهید تا قاب فیلتر کلین ایر HEPA آزاد شود (۱) و قاب را جدا کنید (۲) (شکل ۲۴).

۲ فیلتر قدیمی کلین ایر HEPA را جدا کرده و دور بیاندازید (شکل ۲۵).

۳ یک فیلتر جدید کلین ایر HEPA را در محفظه فیلتر HEPA قرار دهید (شکل ۲۶).

۴ قاب فیلتر کلین ایر HEPA را مجدداً وصل کنید ("کلیک") (شکل ۲۷)

### فیلترهای تعویضی

فیلترهای داخلی جدید با کد سرویس زیر موجود می باشد: 4222 459 45354  
 با فروشنده Philips یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.  
 فیلترهای خروجی کلین ایر HEPA جدید با کد سرویس زیر موجود می باشد: 4222 459 45355  
 با فروشنده Philips یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.

## تمیز کردن محفظه گرد و غبار به طور کامل

- ۱ دستگاه را روی سطل گرفته و دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار را فشار دهید (۱) و پس از آن محفظه گرد و غبار را از دستگاه جدا کنید (۲) (شکل ۱۵).
- ۲ بخش فیلتر را از محفظه گرد و غبار بیرون بکشید (شکل ۱۶).
- ۳ در صورت لزوم فیلتر این قسمت را تمیز کنید. به بخش "تمیز کردن واحد فیلتر" مراجعه کنید.
- ۴ محفظه گرد و غبار را در سطل خالی کنید (شکل ۱۷).
- ۵ در صورت لزوم، محفظه گرد و غبار را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.
- ۶ بخش فیلتر را مجدداً درون محفظه گرد و غبار قرار دهید (شکل ۱۸).
- ۷ برای اتصال مجدد محفظه گرد و غبار، آن را با میزان کردن شکاف روی محفظه گرد و غبار و برآمدگی روی دستگاه دوباره به دستگاه وصل کنید. ابتدا انتهای محفظه گرد و غبار را وصل کنید. سپس بخش بالای محفظه گرد و غبار را بطرف دستگاه فشار دهید تا در جای خود قفل شود ("کلیک") (شکل ۱۹).

## تمیز کردن واحد فیلتر

- ۱ دستگاه را روی سطل گرفته و دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار را فشار دهید (۱) و پس از آن محفظه گرد و غبار را از دستگاه جدا کنید (۲) (شکل ۱۵).
- ۲ بخش فیلتر را از محفظه گرد و غبار بیرون بکشید (شکل ۱۶).
- ۳ برای جدا کردن فیلتر بیرونی از فیلتر داخلی، فیلتر بیرونی را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از فیلتر داخلی بیرون بکشید (۲) (شکل ۲۰).
- ۴ فیلتر بیرونی و فیلتر داخلی را با یک برس تمیز کنید. اگر فیلترها خیلی کثیف باشد، آنها را با یک جارو برقی معمولی تمیز کنید (شکل ۲۱).
- ۵ فیلتر بیرونی را روی فیلتر داخلی قرار داده (۱) و برای بستن آن را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۲).
- ۶ بخش فیلتر را مجدداً درون محفظه گرد و غبار قرار دهید (شکل ۱۸).
- ۷ برای اتصال مجدد محفظه گرد و غبار، آن را با میزان کردن شکاف روی محفظه گرد و غبار و برآمدگی روی دستگاه دوباره به دستگاه وصل کنید. ابتدا انتهای محفظه گرد و غبار را وصل کنید. سپس بخش بالای محفظه گرد و غبار را بطرف دستگاه فشار دهید تا در جای خود قفل شود ("کلیک") (شکل ۱۹).

این دستگاه همراه با يك شیلنگ برای دسترسی بیشتر در هنگام جارو زدن ارائه می گردد.

**۱** سر شیلنگ طرف دستگاه را در دماغه دستگاه جا بزنید (شکل ۸).

**۲** ابزار برس یا ابزار شکاف را به سر ابزار شیلنگ در حین جارو زدن وصل کنید (شکل ۹).

### استفاده از دستگاه

همیشه دستگاه را قبل از وصل کردن یا جدا کردن لوازم خاموش کنید.

**۱** دو شاخه را در پریش قرار دهید.

**۲** کشویی روشن/خاموش در جارو برقی یا دسته (FC6132) را به جلو فشار دهید تا دستگاه را روشن کنید (شکل ۱۰).

**۳** کشویی روشن/خاموش در جارو برقی یا دسته (FC6132) را به عقب فشار دهید تا دستگاه را خاموش کنید (شکل ۱۱).

### تمیز کردن

هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.

**۱** قبل از تمیز کردن دستگاه دوشاخه را از پریش خارج کنید.

**۲** دستگاه را با يك پارچه نمدار تمیز کنید.

### تخلیه سریع محفظه گرد و غبار

مطمئن شوید که بطور منظم محفظه گرد و غبار را پاک می کنید تا عملکرد دستگاه بهینه شود.

همیشه پریش دستگاه را قبل از تخلیه محفظه گرد و خاک از دوشاخه بیرون بکشید.

**۱** دکمه آزاد کردن دماغه را فشار دهید (۱) و دماغه را از دستگاه جدا کنید (۲) (شکل ۱۲).

**۲** محتویات محفظه گرد و غبار را در يك سطل تخلیه کنید (شکل ۱۳).

نکته: به جای اینکار می توانید از يك جارو برقی عادی برای مکش محتویات محفظه گرد و غبار استفاده کنید.

**۳** دماغه را مجدداً روی دستگاه با فشار جا بزنید ("کلیک"). (شکل ۱۴)

این دستگاه همراه با یک بند شانه و یک شیلنگ قابل انعطاف (FC6130) یا با یک دسته و دهانک کف اتاق (FC6132) برای راحتی بیشتر در هنگام جارو زدن ارائه می‌گردد. همچنین دستگاه همراه با ابزار برس برای تمیز کردن سطوح ظریف و ابزار شکاف برای تمیز کردن مناطق دور از دسترسی ارائه می‌گردد.

### وصل کردن بند شانه (FC6130)

۱ برای وصل کردن نوار شانه، بستها را به نقاط اتصال روی دستگاه وصل کنید.

### وصل کردن دسته و دهانک کف اتاق (فقط FC6132)

۱ برای سوار کردن دسته، بخش پایین دسته را به بخش بالای دسته وصل کنید ("کلیک" (شکل ۲)).

توجه: بعد از سوار کردن دسته نمی‌توانید آن را باز کنید.

۲ دسته را در نقطه اتصال دسته که در پشت دستگاه قرار دارد جا بزنید ("کلیک" (شکل ۳))  
 - مطمئن شوید که لبه روی دسته با نقاط اتصال روی دستگاه هنگامی که دسته جا زده می‌شود در یک ردیف قرار دارد.

۳ برای جدا کردن دسته از دستگاه، دکمه آزاد کردن دسته را با یک دست فشار دهید (۱) و دسته را با دست دیگر از دستگاه بیرون بکشید (۲) (شکل ۴).

۴ دهانک کف اتاق را به دماغ وصل کنید (شکل ۵).  
 می‌توانید از دهانک کف اتاق برای تمیز کردن کف اتاق و موکت استفاده کنید.  
 دهانک کف مجهز به جمع‌کننده پرز است که مو و پرز را جمع می‌کند.

۵ برای قرار دادن دستگاه در حالت ایستاده، لبه‌های موجود در دهانک کف اتاق را در یک امتداد قرار دهید (شکل ۶).

۶ دو شاخه را در پرز قرار دهید.

### ابزار برس و ابزار شکاف

می‌توانید از ابزار برس برای تمیز کردن سطوح ظریف استفاده کنید.  
 با استفاده از ابزار شکاف می‌توانید به سرعت و براحتی اماکن دور از دسترس را تمیز کنید.

۱ ابزار برس یا ابزار شکاف را به دهانک دستگاه وصل کنید (شکل ۷).

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

#### خطر

- هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.
- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.

#### هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- چنانچه سیم برق، دو شاخه یا سایر قطعات دستگاه صدمه دیده اند از دستگاه استفاده نکنید.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- اگر سیم برق صدمه دیده است، باید آن را شرکت Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگری برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.

#### هشدار

- قبل از تمیز کردن دستگاه دوشاخه را از پریز خارج کنید.
- همیشه دستگاه را بعد از استفاده خاموش کنید.
- هرگز دهانه های خروج هوا را در حین جارو کردن مسدود نکنید.
- همیشه از دستگاه همراه با واحد فیلتر، محفظه گرد و غبار و فیلتر کلین ایر HEPA که در دستگاه نصب شده اند استفاده کنید.
- همیشه دستگاه را قبل از وصل کردن یا جدا کردن لوازم خاموش کنید.
- میزان نویز:  $L_c = 84 \text{ dB[A]}$

#### میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ثبت کنید.

### شرح کلی (شکل ۱)

- 1 قطعه بالای دسته همراه با دستگیره (FC6132)
- 2 کشویی روشن/خاموش روی دسته (FC6132)
- 3 قلاب پیچاندن سیم (FC6132)
- 4 بخش پایین دسته (FC6132)
- 5 قلاب پیچاندن سیم (FC6132)
- 6 دکمه آزاد کردن دسته (FC6132)
- 7 قاب فیلتر کلین ایر HEPA
- 8 روزنه های هوای خروجی
- 9 فیلتر کلین ایر HEPA
- 10 سیم برق
- 11 نقاط وصل کردن بند شانه
- 12 دستگیره
- 13 کشویی روشن/خاموش روی جارو برقی
- 14 دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار
- 15 فیلتر داخلی
- 16 فیلتر خارجی
- 17 محفظه گرد و غبار
- 18 واحد هوای ورودی داخلی
- 19 دکمه آزاد کردن دماغ
- 20 دماغ باز شونده
- 21 نقطه اتصال دسته (FC6132)
- 22 نوار شانه + بست (FC6130)
- 23 ابزار شکاف
- 24 ابزار برس
- 25 دهانک کف اتاق (FC6132)
- 26 لبه های روی کف اتاق (FC6132)
- 27 سر شیلنگ دستگاه (FC6130)
- 28 شیلنگ (FC6130)
- 29 سر اتصال شیلنگ (FC6130)

المشكلة	الحل
المكنسة الكهربائية لا تعمل.	تأكد من إدخال القابس بالشكل الملائم في مقبس الحائط وتشغيل الجهاز. اعرضي الجهاز على الموزع أو على أي مركز صيانة معتمد من قبل Philips لفحصه.
لا تقوم المكنسة الكهربائية بالتنظيف بشكل جيد.	تأكد من تركيب خزان الغبار بالشكل الملائم في الجهاز (انظر فصل "التنظيف").
	تحقق من عدم امتلاء خزان الغبار. وإذا كان ممتلئاً، قومي بتفريغه (انظري فصل "التنظيف").
	تحقق من عدم انسداد الفلتر. وإذا كان مسدوداً، قومي بفك وحدة الفلتر ونظفي الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي (انظري فصل "التنظيف").
يتسرب الغبار من المكنسة الكهربائية.	تحقق من عدم امتلاء خزان الغبار. وإذا كان ممتلئاً، قومي بتفريغه (انظري فصل "التنظيف").
	تأكد من تركيب وحدة الفلتر بالشكل الملائم في خزان الغبار (انظري فصل "التنظيف").
	تأكد من تركيب خزان الغبار بالشكل الملائم في الجهاز (انظر فصل "التنظيف").
لا تعمل المكنسة الكهربائية بالشكل الملائم في حالة تركيب فوهة الأرضية (FC6132)، أو الخرطوم (FC6130)، أو أداة الفرشاة أو الأداة المجوفة.	تأكد من عدم انسداد فوهة الأرضية، أو الخرطوم، أو أداة الفرشاة أو الأداة المجوفة. وإذا كان الوضع كذلك، قومي بإزالة الانسداد.
	تحقق من عدم امتلاء خزان الغبار. وإذا كان ممتلئاً، قومي بتفريغه (انظري فصل "التنظيف").
	تحقق من عدم انسداد الفلتر. وإذا كان مسدوداً، قومي بفك وحدة الفلتر ونظفي الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي (انظري فصل "التنظيف").
لا يمكنني تخزين الجهاز في وضع رأسي (FC6132).	تأكد من تركيب فوهة الأرضية. يمكن تخزين الجهاز في وضع رأسي فقط في حالة تركيب فوهة الأرضية.
	تحقق من عدم تراكم الغبار في قاع فوهة الأرضية. وقومي بإزالة الأوساخ، إن وجدت.
	تأكد من أن الأرضية صلبة ومسطحة وثابتة. عندما تقومين بتخزين الجهاز في وضع رأسي، احرصى دائماً على وضعه على سطح صلب ومستوي وثابت.
	تحقق من محاذاة النتوءات الموجودة على فوهة الأرضية مع بعضها البعض بالشكل الملائم. وإذا لم تكن كذلك، قومي بمحاذاة النتوءات بالشكل الملائم.



## فلتر الهواء النظيف HEPA

الجهاز مزود بفلتر HEPA خاص لهواء نظيف. يقوم هذا الفلتر بإزالة الجزيئات الدقيقة من فتحة خروج الهواء. لا يقتصر ذلك على غبار المنزل العادي فقط، لكنه يشمل أيضاً الميكروبات الدقيقة الضارة مثل سوس الغبار المنزلي وفضلاته، والتي تمثل أسباباً معروفة لحساسية الصدر.

١ اضغطي على الزر لتحرير غطاء فلتر الهواء النظيف (١) HEPA وقومي بفك الغطاء (٢) (شكل ٢٤).

٢ فكي فلتر الهواء النظيف HEPA القديم وتخلصي منه (شكل ٢٥).

٣ ركي فلتر هواء نظيف HEPA جديد في الحجرة الخاصة به (شكل ٢٦).

٤ أعيدي تركيب غطاء فلتر الهواء النظيف HEPA ("نقرة") (شكل ٢٧).

## فلاتر الاستبدال

تتوافر الفلاتر الداخلية الجديدة تحت كود الخدمة: 4222 459 45354. اتصل بموزع أجهزة Philips أو بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك.  
تتوافر فلاتر الإخراج الخاصة بفلتر الهواء النظيف HEPA تحت كود الخدمة: 4222 459 45355. اتصل بموزع أجهزة Philips أو بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك.

## البيئة

– لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٢٨).

## الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على [www.philips.com](http://www.philips.com) أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

## دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. في حالة تعذر حل المشكلة باستخدام المعلومات الموضحة أدناه، اتصلي بمركز خدمة العملاء في بلدك.

٥ نظفي خزان الغبار باستخدام قطعة قماش مبللة عند الضرورة.

٦ ضعي وحدة الفلتر مرة أخرى في خزان الغبار (شكل ١٨).

٧ لإعادة تركيب خزان الغبار، قومي بمحاذاة الفتحة الطولية الموجودة في خزان الغبار مع النتوء الموجود في الجهاز. قومي أولاً بإدخال قاع خزان الغبار. بعدئذ ادفعي الجزء العلوي من خزان الغبار في اتجاه الجهاز حتى يثبت في مكانه ("نقرة") (شكل ١٩).

تنظيف وحدة الفلتر

١ اضغطي على زر تحرير خزان الغبار (١) وأخرجي خزان الغبار من الجهاز (٢) (شكل ١٥).

٢ أخرجي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ١٦).

٣ ولفك الفلتر الخارجي من الفلتر الداخلي، أديرِي الفلتر الخارجي في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) وانزعِيه من الفلتر الداخلي (٢) (شكل ٢٠).

٤ نظفي الفلتر الخارجي والفلتر الداخلي باستخدام فرشاة. إذا كانت الفلاتر شديدة الاتساخ، نظفِيها باستخدام مكنسة كهربائية عادية (شكل ٢١).

٥ ركيبي الفلتر الخارجي مرة أخرى في الفلتر الداخلي (١) وأديرِي الفلتر الخارجي في اتجاه عقارب الساعة لتثبيته (٢) (شكل ٢٢).

٦ ضعي وحدة الفلتر مرة أخرى في خزان الغبار (شكل ١٨).

٧ لإعادة تركيب خزان الغبار، قومي بمحاذاة الفتحة الطولية الموجودة في خزان الغبار مع النتوء الموجود في الجهاز. قومي أولاً بإدخال قاع خزان الغبار. بعدئذ ادفعي الجزء العلوي من خزان الغبار في اتجاه الجهاز حتى يثبت في مكانه ("نقرة") (شكل ١٩).

## التخزين

١ لفي السلك الكهربائي حول جسم الجهاز (شكل ٢٣).

٢ اثبتي السلك الكهربائي باستخدام المشبك الخاص به.

التخزين في الوضع الرأسي (FC6132 فقط)

١ يمكنك تخزين الجهاز في وضع رأسي بحيث تكون الفوهة الأرضية والعصا موصلة على أرضية صلبة مسطحة (شكل ٦).

٢ ضعي فوهة الأرضية في الوضع الذي تكون فيه النتوءات محاذية لبعضها البعض.

إذا قمت بتخزين الجهاز بهذه الطريقة، لا تخزنيه بالقرب من المواد القابلة للكسر.

٣ لفي السلك الكهربائي حول خطافات لف السلك الكهربائي الموجودة على العصا.

## استخدام الجهاز

احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيل أو فك الملحقات.

- ١ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- ٢ اضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل الموجود في المكنسة الكهربائية أو على العصا (FC6132 فقط) إلى الأمام لتشغيل الجهاز (شكل ١٠).
- ٣ اضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق الموجود على المكنسة الكهربائية أو على العصا (FC6132 فقط) للخلف لإيقاف تشغيل الجهاز (شكل ١١).

## التنظيف

لا تغمرى الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.

- ١ انزعي القابس من مقبس الحائط قبل تنظيف الجهاز.
- ٢ استخدمي قطعة مبللة من القماش في تنظيف الجهاز.

## التفريغ السريع لخزان الغبار

احرصي على تفريغ خزان الغبار بانتظام للحصول على الأداء الأمثل للجهاز.  
احرصي دائماً على فصل التيار الكهربائي عن الجهاز قبل تفريغ خزان الغبار.

- ١ اضغطي على زر تحرير قطعة الخرطوم (١) وانزعي قطعة الخرطوم من الجهاز (٢) (شكل ١٢).
- ٢ فرغي محتويات خزان الغبار في صندوق القمامة (شكل ١٣).
- نصيحة: يمكنك بدلاً من ذلك أن تستخدمي مكنسة كهربائية عادية في شطف المحتويات من خزان الغبار.
- ٣ ركبي قطعة الخرطوم مرة أخرى في الجهاز ("نقرة"). (شكل ١٤)

## التنظيف الشامل لخزان الغبار

- ١ اضغطي على زر تحرير خزان الغبار (١) وأخرجي خزان الغبار من الجهاز (٢) (شكل ١٥).
- ٢ أخرجي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ١٦).
- ٣ قومي بتنظيف وحدة الفلتر عند الضرورة. انظري قسم "تنظيف وحدة الفلتر".
- ٤ قومي بتفريغ خزان الغبار في صندوق القمامة (شكل ١٧).

كما يتأتيك الجهاز مزوداً بأداة فرشاة لتنظيف الأسطح اللينة وأداة مجوفة لتنظيف الأماكن التي يصعب الوصول إليها.

ربط حزام الكتف (FC6130 فقط)

١ ربط حزام الكتف، ركبني المشابك في نقاط التوصيل الموجودة على الجهاز.

توصيل العصا وفوهة الأرضية (FC6132 فقط)

١ لتركيب العصا، اربطي جزء العصا السفلي بجزء العصا العلوي ("نقرة") (شكل ٢).

ملاحظة: لا يمكن فك العصا بمجرد تركيبها.

٢ أدخل العصا في نقاط التوصيل الخاصة بها في الجانب الخلفي من الجهاز ("نقرة") (شكل ٣).

– تأكد من أن الفتوة الموجود على العصا متوازي مع نقاط التوصيل الموجودة على الجهاز عند إدخال العصا.

٣ لفك العصا من الجهاز، اضغط على زر تحرير العصا بإحدى يديك (١) واسحب العصا من

الجهاز باليد الأخرى (٢) (شكل ٤).

٤ ثبتي فوهة الأرضية في قطعة الأذن (شكل ٥).

يمكنك استخدام فوهة الأرضية في تنظيف الأرضيات الصلبة والسجاد. وفوهة خرطوم الأرضية مزودة بمجمع الرغب الذي يقوم بإزالة الشعر والرغب.

٥ لتثبيت الجهاز في الوضع الرأسي، قومي بمحاذاة الفتوات الموجودة على فوهة الأرضية مع

بعضها البعض (شكل ٦).

٦ ضعي قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.

أداة الفرشاة والأداة المجوفة

يمكنك استخدام أداة الفرشاة لتنظيف الأسطح اللينة.

وباستخدام الأداة المجوفة، يمكنك تنظيف الأماكن التي يصعب الوصول إليها بسرعة وبالشكل الملائم.

١ وصلتي أداة الفرشاة أو الأداة المجوفة بقطعة الخرطوم الموجودة في الجهاز (شكل ٧).

الخرطوم (FC6130 فقط)

يأتيك الجهاز مزود بخرطوم لسهولة الامتداد أثناء التنظيف بالمكنسة الكهربائية.

١ أدخلتي الطرف الخاص بالخرطوم من الجهاز في قطعة الخرطوم الخاصة بالجهاز (شكل ٨).

٢ اربطي أداة الفرشاة أو الأداة المجوفة بطرف الربط الخاص بالخرطوم للوصول الممتد خلال

التنظيف باستخدام المكنسة الكهربائية (شكل ٩).

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

#### خطر

- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.
- لا تستخدم الجهاز في شطف الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الجهاز على الإطلاق في شطف المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.

#### تحذير

- تأكد من موثمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلف السلك الكهربائي أو القابس أو أي أجزاء أخرى.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز
- في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله دوماً عن طريق Philips أو من أي مركز صيانة معتمد منها أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي وقوع الخطر.

#### تنبيه

- انزع القابس من مقبس الحائط قبل تنظيف الجهاز.
- احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام.
- لا تقومي أبداً بسد مجرى فتحات هواء العادم خلال عملية الشطف.
- احرصي دائماً على استخدام المكنسة الكهربائية مع تركيب وحدة الفلتر وخزان الغبار وفلتر الهواء النظيف، HEPA.
- احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز قبل توصيل أو فك الملحقات.
- مستوى الضجيج:  $LC = 84$  ديسيبل (أمبير)

#### الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

#### التجهيز للاستخدام

يأتيك الجهاز مزوداً بحزام كتف وخرطوم مرن (FC6130) أو بعضاً وفوهة أرضية (FC6132) لمستوى إضافي من الملائمة خلال التنظيف باستخدام المكنسة.

مبروك على شرائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### الوصف العام (شكل ١)

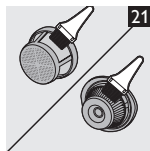
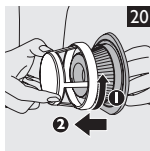
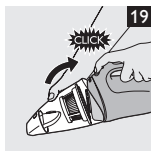
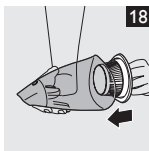
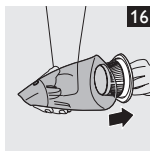
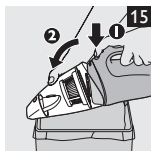
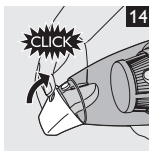
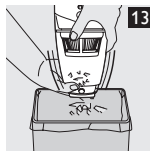
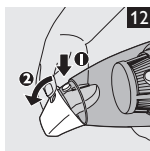
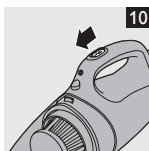
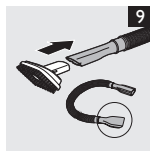
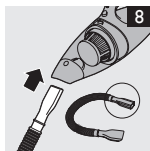
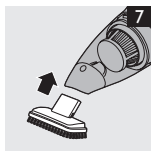
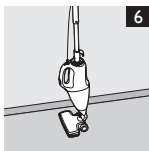
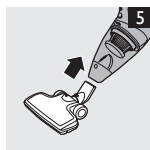
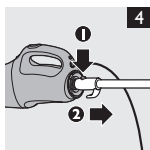
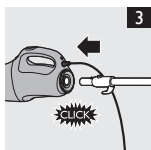
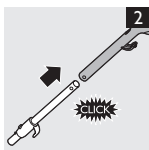
- 1 الجزء العلوي من العصا مزوداً بمقبض (FC6132)
- 2 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق على العصا (FC6132)
- 3 خطاف تخزين السلك (FC6132)
- 4 جزء العصا السفلي (FC6132)
- 5 خطاف تخزين السلك (FC6132)
- 6 زر تحرير العصا (FC6132)
- 7 غطاء فلتر الهواء التنظيف HEPA
- 8 فتحات هواء العادم
- 9 فلتر الهواء التنظيف HEPA
- 10 سلك المأخذ الرئيسي
- 11 نقاط ربط حزام الكتف
- 12 المقبض
- 13 مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل المنزلق في المكنسة الكهربائية
- 14 زر تحرير خزان الغبار
- 15 الفلتر الداخلي
- 16 الفلتر الخارج
- 17 خزان الغبار
- 18 وحدة دخول الهواء الداخلية
- 19 زر تحرير قطعة الخرطوم
- 20 قطعة خرطوم قابلة للفك
- 21 نقطة توصيل العصا (FC6132)
- 22 حزام كتف + مشابك (FC6130)
- 23 أداة مجوفة
- 24 أداة الفرشاة
- 25 فوهة الأرضية (FC6132)
- 26 نتوءات على فوهة الأرضية (FC6132)
- 27 الطرف الخاص بالخرطوم في الجهاز (FC6130)
- 28 خرطوم (FC6130)
- 29 طرف توصيل الخرطوم (FC6130)

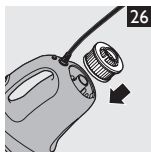
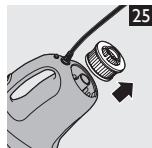
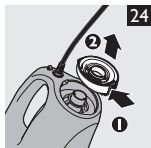
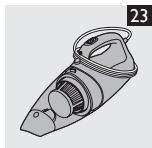
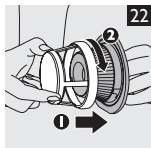






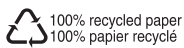








[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.003.3397.2